

LOCALISATION

**SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA  
| CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA**

**POSTE DE GARDE | GUARD POST  
ÉTABLISSEMENT DRUMMONDVILLE | DRUMMONDVILLE ESTABLISHMENT**

**2025, BOUL. JEAN-DE-BRÉBEUF, DRUMMONDVILLE (Qc)  
BÂTIMENT 1 SUD**

**ARCHITECTURE**

A001	PLAN DE MOBILISATION   MOBILIZATION PLAN
A100	PLANS DE DÉMOLITION ET D'AMÉNAGEMENT   DEMOLITION PLAN AND LAYOUT PLAN
A200	PLANS DE DÉMOLITION PLAFOND ET DE PLAFOND RÉFLÉCHI   CEILING DEMOLITION PLAN AND REFLECTED CEILING PLAN
A300	PLAN ÉLECTRIQUE ET DE COMMUNICATION   ELECTRICAL AND COMMUNICATION PLAN
A400	ÉLEVATIONS ET DÉTAILS ÉBÉNISTERIE   CUSTOM CABINETRY ELEVATIONS AND DETAILS

**artesa**  
ARCHITECTES CONCEPTEURS

9140, boul. Leduc, bureau 200,  
Brossard QC J4Y 0L2 T 450 441-1133  
www.artesaconcept.com

**RÉÉMIS POUR SOUMISSION | REISSUED FOR TENDER  
25-03-2022**

ÉMISSION/DATE

TYPES D'ASSEMBLAGES COUPE-FEU   TYPES OF FIRE RESISTANCE ASSEMBLIES											
TYPE TUYAUTERIE   TYPE OF PIPING		TUYAUTERIE MÉTALLIQUE   METAL PIPE	TUYAUTERIE MÉTALLIQUE ISOLÉE FIBRE DE VERRE   FIBERGLASS INSULATED METAL PIPING	TUYAUTERIE MÉTALLIQUE ISOLÉE MOUSSE CELLULAIRE   FOAM INSULATED METAL PIPING	TUYAUTERIE MÉTALLIQUE ISOLÉE FIBRE MINÉRALE   MINERAL FIBER INSULATED METAL PIPING	TUYAUTERIE DE PLASTIQUE (VOIR ASSEMBLAGE POUR LES TYPES DE TUYAUTERIE)   PLASTIC PIPING (SEE ASSEMBLY FOR PIPING TYPES)					
DIAMÈTRE   DIAMETER		TOUS   ALL	TOUS   ALL	TOUS   ALL	TOUS   ALL	DN ET 2-	DN 2 1/2 À 4	DN 6 PVC	DN 8 PVC	DN 10 PVC	DN 12 PVC
SÉPARATION HORIZONTALE   HORIZ. SEPAR.	BÉTON   CONCRÈTE > 4 1/2"	C-AJ-1058	C-AJ-5210	C-AJ-5211	C-AJ-5041	C-AJ-2075C	3MPHV-120-03	3MPHV-120-03	PHV-120-15	C-AJ-2005	N/A
	BÉTON   CONCRÈTE < 4 1/2"	C-AJ-1551	C-AJ-5001	C-AJ-5080	N/A	3MPHV-120-08	F-A-2218	J.I.	J.I.	J.I.	N/A
	TYPE MUR COUPE-FEU   TYPE OF FIRE RESIST. WALL	N/A	N/A	N/A	C-AJ-5041	C-AJ-2075	3MPHV-120-03	3MPHV-120-03	PHV-120-15	C-AJ-2005	N/A
	ASS. PLANCHER / PLAFOND   FLOOR/CEILING ASSEMBLY	F-E-1001	F-E-500	F-E-5005	N/A	F-E-2044	F-A-2218	J.I.		N/A	
SÉPARATION VERTICALE   VERTICAL SEPARATION	GYPSÈ 1 HEURE   GYPSUM 1HR	W-L-1296	W-L-5168	W-L-5169	W-L-5089	3MPV-60-02	3MPV-120-01	3MPV-120-04	W-L-2005	W-L-2005	N/A
	GYPSÈ 2 HEURES   GYPSUM 2 HRS	W-L-1296	W-L-5168	W-L-5169	W-L-5089	3MPV-120-01	3MPV-120-01	3MPV-120-04	W-L-2005	W-L-2005	N/A
SÉPARATION VERTICALE   VERTICAL SEPARATION	BÉTON 6 BLOC DE BÉTON   CONCRÈTE 6 CONCRÈTE BLOCK	C-AJ-1551	C-AJ-5210	C-AJ-5211	C-AJ-5041	C-AJ-2075	3MPHV-120-03	3MPHV-120-03	PHV-120-15	C-AJ-2005	N/A
	MUR COUPE-FEU   FIRE RESISTANT WALL	N/A	N/A	N/A	C-AJ-5041	C-AJ-2075	3MPHV-120-03	3MPHV-120-03	PHV-120-15	C-AJ-2005	N/A

### RÉSISTANCE AU FEU

1. TOUS LES ASSEMBLAGES COUPE-FEU DOIVENT ÊTRE CONFORME À LA NORME ULC S-115. LISTE DES ENDROITS OÙ DES ENSEMBLES COUPE-FEU SONT REQUIS (CETTE LISTE N'EST PAS EXHAUSTIVE, L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE D'ASSURER LA CONTINUITÉ DES SÉPARATIONS COUPE-FEU AUR COUPE-FEU):

- FÉRIMÈTRE DES CLOISONS/ MURS AYANT UN DEGRÉ DE RÉSISTANCE AU FEU EXIGÉ;
- TOUS PERÇEMENTS DANS LES SÉPARATIONS COUPE-FEU (CLOISONS/ MURS ET PLANCHERS);
- AU PÉRIMÈTRE DE TOUS PÉNÉTRANTS (TUYAUX, CONDUITS DE VENTILATION, GAINÉ ÉLECTRIQUE ETC.);
- AU POURTOUR DES PRISES DE COURANT DANS LES CLOISONS AYANT UNE RÉSISTANCE AU FEU ET DANS LES MURS COUPE-FEU. LES PRISES OU AUTRES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES DEVRONT ÊTRE INSTALLÉS EN ALTERNANCE.

2. INSTALLER DES ENSEMBLES COUPE-FEU COTE F DANS LES CLOISONS/ MURS ET PLANCHERS AYANT UN DEGRÉ DE RÉSISTANCE AU FEU.

3. INSTALLER DES ENSEMBLES COUPE-FEU COTE F DANS LES MURS COUPE-FEU.

4. L'ENTREPRENEUR DEVRA FOURNIR À L'ARCHITECTE AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX LES DOCUMENTS SUIVANTS :

- DESSINS D'ATTELIER DES SYSTÈMES COUPE-FEU CONFORME À LA NORME ULC S-115;
- FICHES TECHNIQUES;
- FICHES SIGNALÉTIQUES.

5. RÉFÉRER AU TABLEAU D'ASSEMBLAGES COUPE-FEU, PAGE A002.

LE TABLEAU D'ASSEMBLAGE COUPE-FEU CI-DESSOUS N'EST PAS LIMITATIF. CHAQUE CONDITION DEVRA ÊTRE ANALYSÉE ET L'ENTREPRENEUR DEVRA S'ASSURER DE COUVRIR TOUS LES TYPES D'ASSEMBLAGES RELIÉS AU PROJET.

### FIRE RESISTANCE

1. ALL THE FIRE STOP ASSEMBLIES MUST COMPLY WITH THE STANDARD ULC S-115. LIST OF LOCATIONS WHERE FIRE STOP ASSEMBLIES ARE REQUIRED (THIS LIST IS NOT EXHAUSTIVE, THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR ENSURING CONTINUITY OF FIRE STOP SEPARATIONS/FIRE STOP WALLS):

- PERIMETER OF PARTITIONS/ WALLS WITH A REQUIRED FIRE RESISTANCE RATING;
- ALL PENETRATIONS IN FIRE SEPARATIONS (PARTITIONS/ WALLS AND FLOORS);
- THE PERIMETER OF ALL PENETRATIONS (PIPES, VENTILATION DUCTS, ELECTRICAL DUCTS ETC.);
- AT THE PERIMETER OF ALL PENETRATIONS (PIPES, VENTILATION DUCTS, ELECTRICAL DUCTS, ETC.) AT THE PERIMETER OF ELECTRICAL OUTLETS IN FIRE-RESISTANT PARTITIONS AND FIRE WALLS. SOCKETS OR OTHER ELECTRICAL EQUIPMENT SHALL BE INSTALLED ALTERNATELY.

2. INSTALL F-RATED FIRE STOP ASSEMBLIES IN FIRE RATED WALLS AND FLOORS.

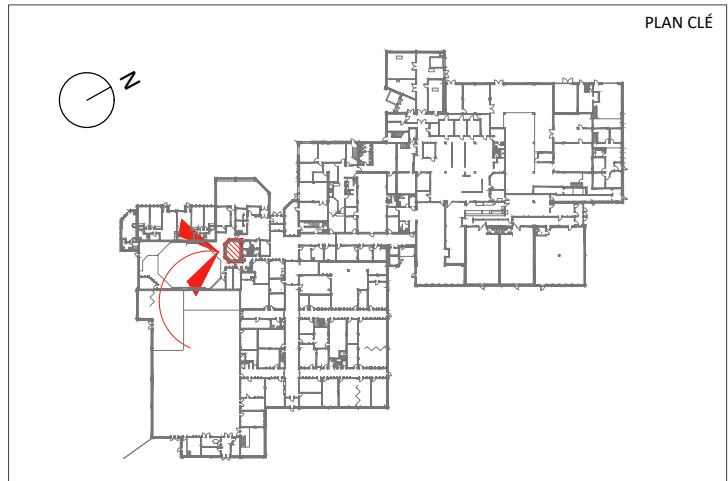
3. INSTALL F-T RATED FIRE STOP ASSEMBLIES IN FIRE WALLS.

4. THE CONTRACTOR SHALL PROVIDE THE ARCHITECT WITH THE FOLLOWING DOCUMENTS PRIOR TO THE START OF WORK:

- SHOP DRAWINGS OF FIRE RESISTANT SYSTEMS IN ACCORDANCE WITH ULC S-115;
- DATA SHEETS;
- MATERIAL SAFETY DATA SHEETS.

5. REFER TO FIRE STOP ASSEMBLY CHART, PAGE A002.

THE FOLLOWING TABLE OF FIRE STOP ASSEMBLIES IS NOT LIMITING, EACH CONDITION SHALL BE ANALYZED AND THE CONTRACTOR SHALL ENSURE THAT ALL TYPES OF ASSEMBLIES RELATED TO THE PROJECT ARE COVERED.



### NOTES GÉNÉRALES

L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS, MESURES, PLANS ET SPÉCIFICATIONS AINSI QUE L'ÉTAT DES LIEUX, ET DOIT FAIRE PART À L'ARCHITECTE DE TOUTES ERREURS, ANOMALIES OU OMISSIONS AUX PLANS AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.

L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE L'EXECUTION DE TOUS MENUS TRAVAUX QUI NE SERAIENT PAS SPÉCIFIÉS AUX PLANS MAIS QUI SONT USUELS ET NÉCESSAIRES AU PARACHEVEMENT DES TRAVAUX, AFIN DE RENDRE LES TRAVAUX CONFORMES À L'USAGE AUXQUELS ILS SONT DESTINÉS.

TOUS LES ÉQUIVALENTS PROPOSÉS DOIVENT ÊTRE DE QUALITÉ ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX SPÉCIFICATIONS ET DOIVENT ÊTRE APPROUVÉS PAR L'ARCHITECTE.

TOUS LES PLANS DOIVENT ÊTRE LUS EN CONJONCTION AVEC LES PLANS EMS PAR LES INGÉNIEURS EN ÉLECTRICITÉ, STRUCTURE ET MÉCANIQUE.

L'ENTREPRENEUR DOIT RAMASSER ET ENLEVER LES DÉCHETS ET DOIT NETTOYER LES LOCAUX AVANT DE TERMINER SON CONTRAT.

TOUS LES MATÉRIAUX DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SELON LES INSTRUCTIONS ÉCRITES DE LEUR FABRICANT.

DANS LA ZONE DES TRAVAUX, PRÉVOIR TRAVAUX DE PEINTURE SUR TOUTES LES SURFACES DE GYPSE, LES PORTES, LES CADRES ET LES MOULURES.

### GENERAL NOTES

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS, MEASUREMENTS, PLANS AND SPECIFICATIONS AND THE CONDITION OF THE PREMISES, AND SHALL REPORT TO THE ARCHITECT ANY ERRORS, DISCREPANCIES OR OMISSIONS IN THE PLANS PRIOR TO THE COMMENCEMENT OF THE WORK.

THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PERFORMANCE OF ALL MINOR WORK NOT SPECIFIED IN THE PLANS BUT CUSTOMARY AND NECESSARY FOR THE COMPLETION OF THE WORK, IN ORDER TO MAKE THE WORK FIT FOR ITS INTENDED PURPOSE.

ALL PROPOSED EQUIVALENTS SHALL BE OF EQUAL OR BETTER QUALITY THAN SPECIFIED AND SHALL BE APPROVED BY THE ARCHITECT.

ALL DRAWINGS SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH THE DRAWINGS ISSUED BY THE ELECTRICAL, STRUCTURAL AND MECHANICAL ENGINEERS.

THE CONTRACTOR SHALL PICK UP AND REMOVE ALL WASTE MATERIALS AND SHALL CLEAN THE PREMISES PRIOR TO COMPLETION OF THE CONTRACT.

ALL MATERIALS SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S WRITTEN INSTRUCTIONS.

IN THE WORK AREA, ANTICIPATE PAINTING OF ALL GYPSUM SURFACES, DOORS, FRAMES AND MOLDINGS.

ETUDE DE CODE   CODE STUDY	
- DESCRIPTION DU PROJET:   - BÂTIMENT EXISTANT   EXISTING BUILDING	
- CODE DE CONSTRUCTION APPLICABLE   APPLICABLE CONSTRUCTION CODE:   BATIMENT ASSUJETTI LRO-c. B-1.1 CODE DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC 2010	
- DESCRIPTION DU BATIMENT   DESCRIPTION OF BUILDING:   ANNÉE DE CONSTRUCTION   YEAR OF CONSTRUCTION: N/A   SUPERFICIE DU BÂTIMENT AU SOL   FLOOR AREA OF BUILDING: 71 779 pc (6 668 m <sup>2</sup> )   NOMBRE D'ÉTAGES - AU-DESSOUS DU SOL   BELOW GROUND LEVEL: 0   NOMBRE DE FLOORS: - AU-DESSUS DU SOL   ABOVE GROUND LEVEL: 1   - MEZZANINE CONSIDÉRÉE COMME ÉTAGE   MEZZANINE CONSIDERED AS A FLOOR: 0   TYPE DE CONSTRUCTION: INCOMBUSTIBLE   USAGES: GROUPE A2, GROUPE D, GROUPE E   PROTECTION PAR GICLEURS   SPRINKLER PROTECTION: OUI	
- CLASSIFICATION DU BATIMENT   BUILDING CLASSIFICATION: 3.2.2.20. À 3.2.2.83.   3.2.2.24 - BÂTIMENTS DU GROUPE A, DIVISION 2, AU PLUS 6 ÉTAGES, QUELLE QUE SOIT L'AIRE, PROTÉGÉS PAR GICLEURS   3.2.2.59 - BÂTIMENTS DU GROUPE D, AU PLUS 3 ÉTAGES, PROTÉGÉS PAR GICLEURS   3.2.2.65 - BÂTIMENTS DU GROUPE E, AU PLUS 3 ÉTAGES, PROTÉGÉS PAR GICLEURS	
- USAGES PROPOSÉS:   NIVEAU   LEVEL   LOCAL   UNIT   USAGE   SUPERFICIE   AREA   PRINCIPAL   AUXILIAIRE   AUXILIARY	
REZ-DE-CHAUSSEE   8 ET 9   E   ±246m <sup>2</sup> (±2650pc)   OUI   ---	
- COMPARTIMENTATION PRIMAIRE   PRIMARY COMPARTMENTALIZATION:   *COMPARTIMENTATION HORIZONTALE (SI COMBUSTIBLE)   *ÉLÉMENTS PORTEURS (SI COMBUSTIBLE)   LOAD-BEARING PARTS HORIZONTAL COMPARTMENTALIZATION (IF COMBUSTIBLE):   (IF COMBUSTIBLE):   PLANCHER: N/A   TOIT: Ø   COLONNES: Ø	
- COMPARTIMENTATION SECONDAIRE   SECONDARY COMPARTMENTALIZATION:   *COMPARTIMENTATION ENTRE LES SUITES   COMPARTIMENTALIZATION BETWEEN SUITES: 3.1.3.1 - 3.3.1.1.   ENTRE GROUPE A2 ET GROUPE E: MUR EXISTANT TEL QUEL   BETWEEN GROUP A2 ET GROUPE E: EXISTING WALL AS IS   ENTRE GROUPE D ET GROUPE E: MUR EXISTANT TEL QUEL   BETWEEN GROUP D ET GROUPE E: EXISTING WALL AS IS   ENTRE SALLE MÉCANIQUE ET GROUPE E: MUR EXISTANT TEL QUEL   BETWEEN MECHANICAL ROOM AND GROUPE E: WALL AS IS	
- SÉCURITÉ DANS LES AIRES DE PLANCHER: 3.3.   SAFETY IN FLOOR AREAS: 3.3.   CAPACITÉ D'OCCUPATION   OCCUPANCY CAPACITY:   NIVEAU   LEVEL   LOCAL   ROOM   USAGE   SUPERFICIE   AREA   NB. PERS. 3.1.17.1   R.D.C.   8 ET 9   E   ±246m <sup>2</sup> (±2650pc)   66	
ÉVACUATION DES AIRES DE PLANCHER   EVACUATION OF FLOOR AREAS:   NIVEAU   LEVEL   LOCAL   ROOM   MOYEN D'ÉVACUATION   MEANS OF EGRESS   DISTANCE ENTRE LES SORTIES   DISTANCE BETWEEN EXITS (3.4.2.3.)   DISTANCE DE PARCOURS MAXIMAL   MAXIMUM TRAVEL DISTANCE (3.4.2.5.)	
R.D.C.   2   4   MIN. 9m   MAX. 45m	
- NOTES GÉNÉRALES   GENERAL NOTES:   - ASSURER L'INTÉGRITÉ DES SÉPARATIONS COUPE-FEU AVEC UN CALFEUTRAGE COUPE-FEU (FIRE STOP 3M) SUR TOUT LE PÉRIMÈTRE DES MURS MITOYENS.   ENSURE THE INTEGRITY OF THE FIRE SEPARATIONS WITH A FIRE STOP (3M) ON THE WHOLE PERIMETER OF THE ENTIRE PERIMETER OF THE PARTY WALLS.   - L'INDICE DE PROPAGATION DE LA FLAMME DE TOUS LES FINIS INTÉRIEURS (MURS ET PLAFONDS) DOIT ÊTRE INFÉRIEUR À 150.   THE FLAME-SPREAD RATING OF ALL INTERIOR FINISHES (WALLS AND CEILINGS) MUST BE LESS THAN 150.	

3	25-03-2022	REÉMIS POUR SOUMISSION   REISSUED FOR TENDER	TM
2	12-05-2021	ÉMIS POUR SOUMISSION	MPF
1	08-02-2021	ÉMIS POUR COORDINATION FINALE	MPF
NO.	DATE	ÉMISSIONS/ RÉVISIONS	PAR

### SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA | CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA

CLIENT

POSTE DE GARDE  
ÉTABLISSEMENT DRUMMONDVILLE |  
GUARD POST  
DRUMMONDVILLE ESTABLISHMENT

2025, BOUL. JEAN-DE-BRÉBEUF,  
DRUMMONDVILLE (Qc)  
BÂTIMENT 1 SUD

ADRESSE DU PROJET



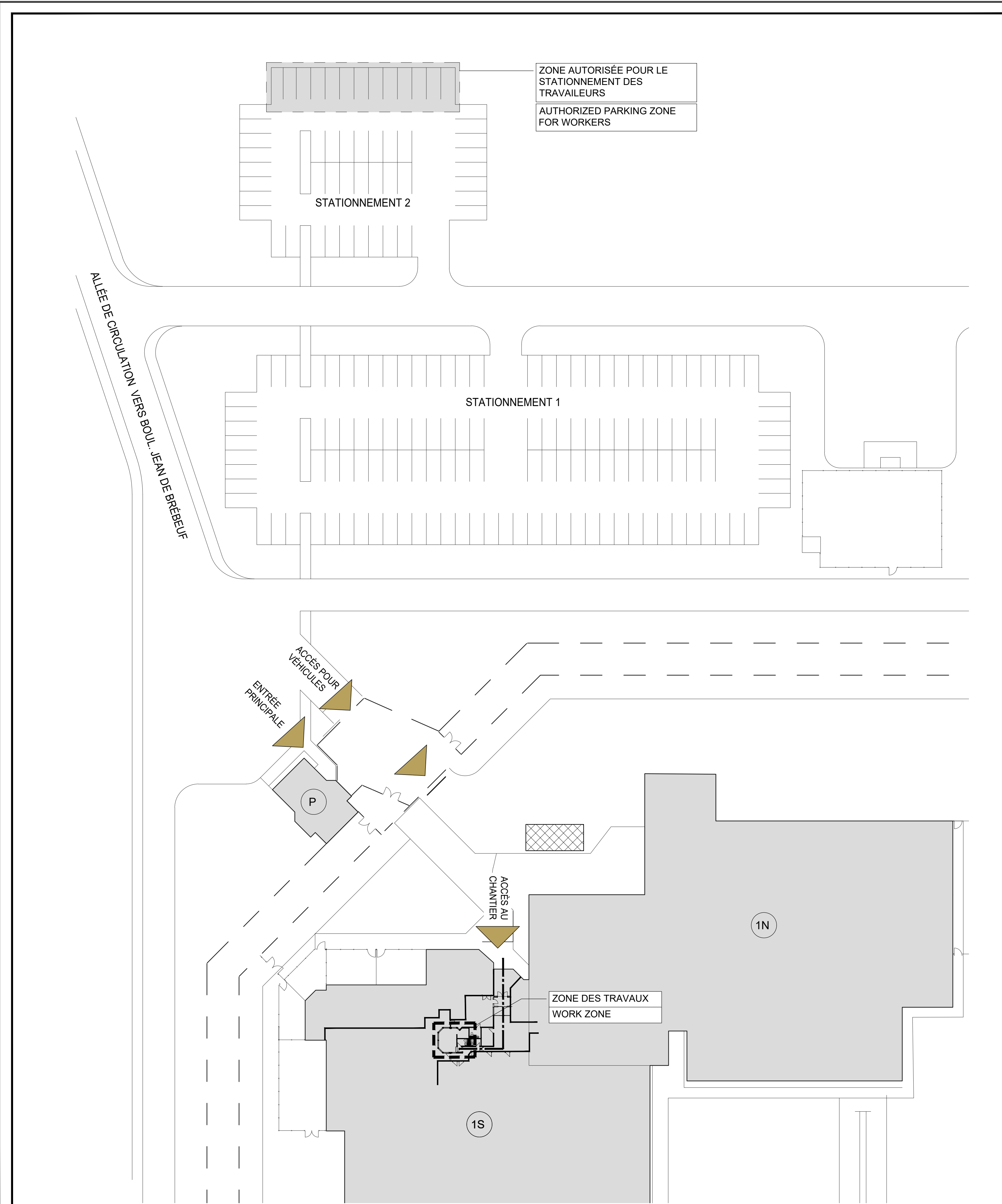
**artesa**  
ARCHITECTES CONCEPTEURS  
T 450-441-1133  
www.artesaconcept.com

TITRE DESSIN  
MARIE-PIER FRADETTÉ  
ÉRIC JUTRAS  
DESSEIN PAR / VÉRIFIÉ PAR  
02-02-2021  
20-277  
DATE / DOSSIER

INDIQUÉE | A000

ÉCHELLE / FEUILLE





ZONE AUTORISÉE POUR LE STATIONNEMENT DES TRAVAILLEURS  
 AUTHORIZED PARKING ZONE FOR WORKERS

STATIONNEMENT 2

STATIONNEMENT 1

ACCÈS POUR VÉHICULES  
 ENTRÉE PRINCIPALE

ACCÈS AU CHANTIER

ZONE DES TRAVAUX  
 WORK ZONE

1N

1S

1 PLAN D'IMPLANTATION - MOBILISATION ET ACCÈS | SITE PLAN - MOBILIZATION AND ACCESS  
 ÉCHELLE | SCALE: 1:750

**LEGEND AND SPECIFIC NOTES - MOBILIZATION**

- INDICATION OF ACCESS DOORS  
 INDICATE WHICH DOORS ARE TO BE USED BY WORKERS ON THE JOB SITE. KEEP THEM FREE AND CLEAR AT ALL TIMES.
- EXISTING BUILDING
- PATH TO BE USED BY WORKERS DURING CONSTRUCTION. PROTECT THE FLOORS AT ALL TIMES.
- MOBILIZATION SPACE FOR THE CONTRACTOR.  
 - EQUIPMENT/MATERIALS STORAGE  
 - SITE TOILET  
 - SANITARY SINK FOR HYGIENE MEASURES  
 COORDINATE LOCATION WITH CLIENT'S REPRESENTATIVE. INCLUDE PROTECTION OF EXISTING SURFACES/FACILITIES AND PATCHING AFTER WORK.
- WORK ZONE, GUARD POST
- NON-MANDATED ZONE

**LEGEND AND SPECIFIC NOTES - INTERNAL MOBILIZATION**

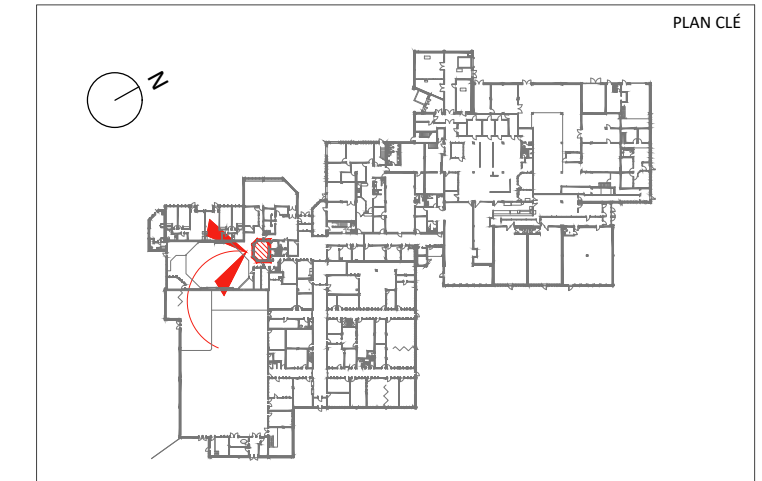
- INSTALL A TEMPORARY WHITE POLYETHYLENE SHEET FOR THE ENTIRE DURATION OF THE WORK TO CONTROL DUST IN THE STORAGE AREA. SEAL AT JUNCTIONS WITH THE TEMPORARY WALL. REMOVE ONCE THE EXTERIOR WALL IS REBUILT AND SEALED. REMOVE AFTER WORK IS COMPLETED AND PATCH FINISHES IF REQUIRED.

**LÉGENDE ET NOTES SPÉCIFIQUES - MOBILISATION**

- INDICATION DES PORTES D'ACCÈS  
 INDICATE LES PORTES DEVANT ÊTRE UTILISÉES PAR LES TRAVAILLEURS LORS DU CHANTIER. CONSERVER LIBRES ET DÉGAGÉES EN TOUT TEMPS.
- BÂTIMENT EXISTANT
- CHEMIN DEVANT ÊTRE EMPRUNTÉ PAR LES TRAVAILLEURS PENDANT LE CHANTIER. PROTÉGER LES PLANCHERS EN TOUT TEMPS.
- ESPACE DE MOBILISATION POUR L'ENTREPRENEUR.  
 - ENTREPOSAGE ÉQUIPEMENT/MATÉRIEL  
 - TOILETTE DE CHANTIER  
 - LAVABO SANITAIRE POUR MESURES D'HYGIÈNE  
 COORDONNER L'EMPLACEMENT AVEC LES REPRÉSENTANTS DU MAÎTRE DE L'OUVRAGE. INCLURE LA PROTECTION DES SURFACES/AMÉNAGEMENTS EXISTANTS ET RAGREER APRÈS LES TRAVAUX.
- ZONE DES TRAVAUX, POSTE DE GARDE.
- ZONE HORS MANDAT

**LÉGENDE ET NOTES SPÉCIFIQUES - MOBILISATION INTÉRIÈURE**

- INSTALLER UNE PROTECTION TEMPORAIRE EN TOILE BLANCHE DE POLYÉTHYLENE DURANT LA TOTALITÉ DE LA DURÉE DES TRAVAUX POUR LE CONTRÔLE DE LA POUSSIÈRE DE LA SECTION D'ARCHIAGES. SCÉLER AUX JONCTIONS AVEC LA CLOISON TEMPORAIRE. RETIRER UNE FOIS QUE LE MUR EXTÉRIEUR EST RECONSTRUIT ET ÉTANCHE. RETIRER APRÈS LES TRAVAUX ET RAGREER LES FINIS SI REQUIS.



**NOTES GÉNÉRALES**

L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS, MESURES, PLANS ET SPÉCIFICATIONS AINSI QUE L'ÉTAT DES LIEUX, ET DOIT FAIRE PART À L'ARCHITECTE DE TOUTES ERREURS, ANOMALIES OU OMISSIONS AUX PLANS AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.

L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE L'EXÉCUTION DE TOUS MENUS TRAVAUX QUI NE SERAIENT PAS SPÉCIFIÉS AUX PLANS MAIS QUI SONT USUELS ET NÉCESSAIRES AU PARACHEVEMENT DES TRAVAUX, AFIN DE RENDRE LES TRAVAUX CONFORMES À L'USAGE AUXQUELS ILS SONT DESTINÉS.

TOUS LES ÉQUIVALENTS PROPOSÉS DOIVENT ÊTRE DE QUALITÉ ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX SPÉCIFICATIONS ET DOIVENT ÊTRE APPROUVÉS PAR L'ARCHITECTE.

TOUS LES PLANS DOIVENT ÊTRE LUS EN CONJONCTION AVEC LES PLANS ÉMIS PAR LES INGÉNIEURS EN ÉLECTRICITÉ, STRUCTURE ET MÉCANIQUE.

L'ENTREPRENEUR DOIT RAMASSER ET ENLEVER LES DÉCHETS ET DOIT NETTOYER LES LOCAUX AVANT DE TERMINER SON CONTRAT.

TOUS LES MATÉRIAUX DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SELON LES INSTRUCTIONS ÉCRITES DE LEUR FABRICANT.

DANS LA ZONE DES TRAVAUX, PRÉVOIR TRAVAUX DE PEINTURE SUR TOUTES LES SURFACES DE GYPSE, LES PORTES, LES CADRES ET LES MOULURES.

**GENERAL NOTES**

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS, MEASUREMENTS, PLANS AND SPECIFICATIONS AND THE CONDITION OF THE PREMISES, AND SHALL REPORT TO THE ARCHITECT ANY ERRORS, DISCREPANCIES OR OMISSIONS IN THE PLANS PRIOR TO THE COMMENCEMENT OF THE WORK.

THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PERFORMANCE OF ALL MINOR WORK NOT SPECIFIED IN THE PLANS BUT CUSTOMARY AND NECESSARY FOR THE COMPLETION OF THE WORK, IN ORDER TO MAKE THE WORK FIT FOR ITS INTENDED PURPOSE.

ALL PROPOSED EQUIVALENTS SHALL BE OF EQUAL OR BETTER QUALITY THAN SPECIFIED AND SHALL BE APPROVED BY THE ARCHITECT.

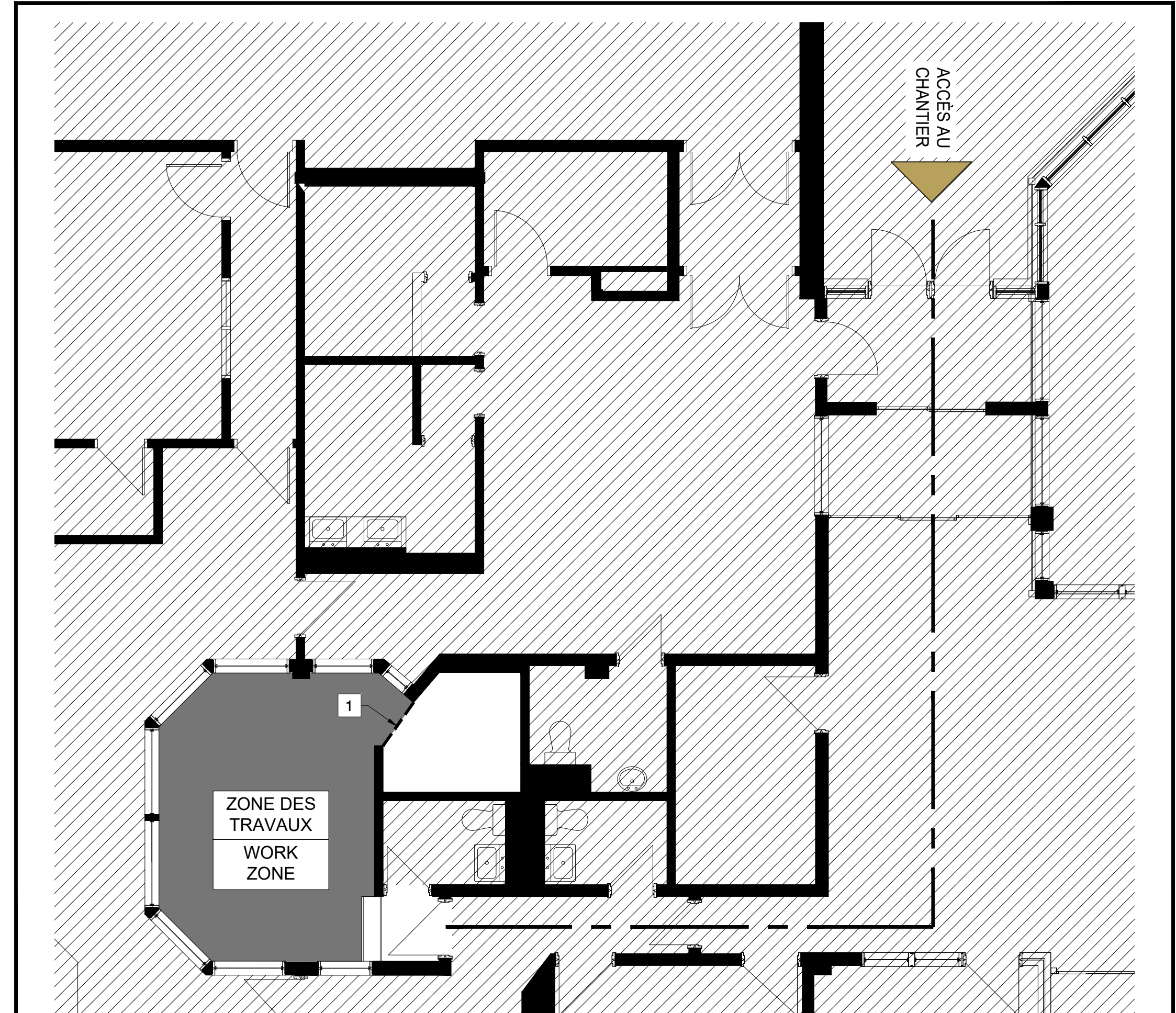
ALL DRAWINGS SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH THE DRAWINGS ISSUED BY THE ELECTRICAL, STRUCTURAL AND MECHANICAL ENGINEERS.

THE CONTRACTOR SHALL PICK UP AND REMOVE ALL WASTE MATERIALS AND SHALL CLEAN THE PREMISES PRIOR TO COMPLETION OF THE CONTRACT.

ALL MATERIALS SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S WRITTEN INSTRUCTIONS.

IN THE WORK AREA, ANTICIPATE PAINTING OF ALL GYPSUM SURFACES, DOORS, FRAMES AND MOLDINGS.

NO.	DATE	ÉMISSIONS/ RÉVISIONS	PAR
3	25-03-2022	REÉMIS POUR SOUMISSION   REISSUED FOR TENDER	TM
2	12-05-2021	ÉMIS POUR SOUMISSION	MPF
1	08-02-2021	ÉMIS POUR COORDINATION FINALE	MPF



2 PLAN AGRANDI BÂTIMENT 1 - ZONE DES TRAVAUX / MOBILISATION | ENLARGED BUILDING PLAN 1 - WORK ZONE / MOBILIZATION  
 ÉCHELLE | SCALE: 3/16" = 1'-0"

**SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA**  
**CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA**

CLIENT

POSTE DE GARDE  
 ÉTABLISSEMENT DRUMMONDVILLE |  
 GUARD POST  
 DRUMMONDVILLE ESTABLISHMENT

2025, BOUL. JEAN-DE-BRÉBEUF,  
 DRUMMONDVILLE (Qc)  
 BÂTIMENT 1 SUD

ADRESSE DU PROJET



**artesa**  
 ARCHITECTES CONCEPTEURS

T 450-441-1133  
 www.artesaconcept.com

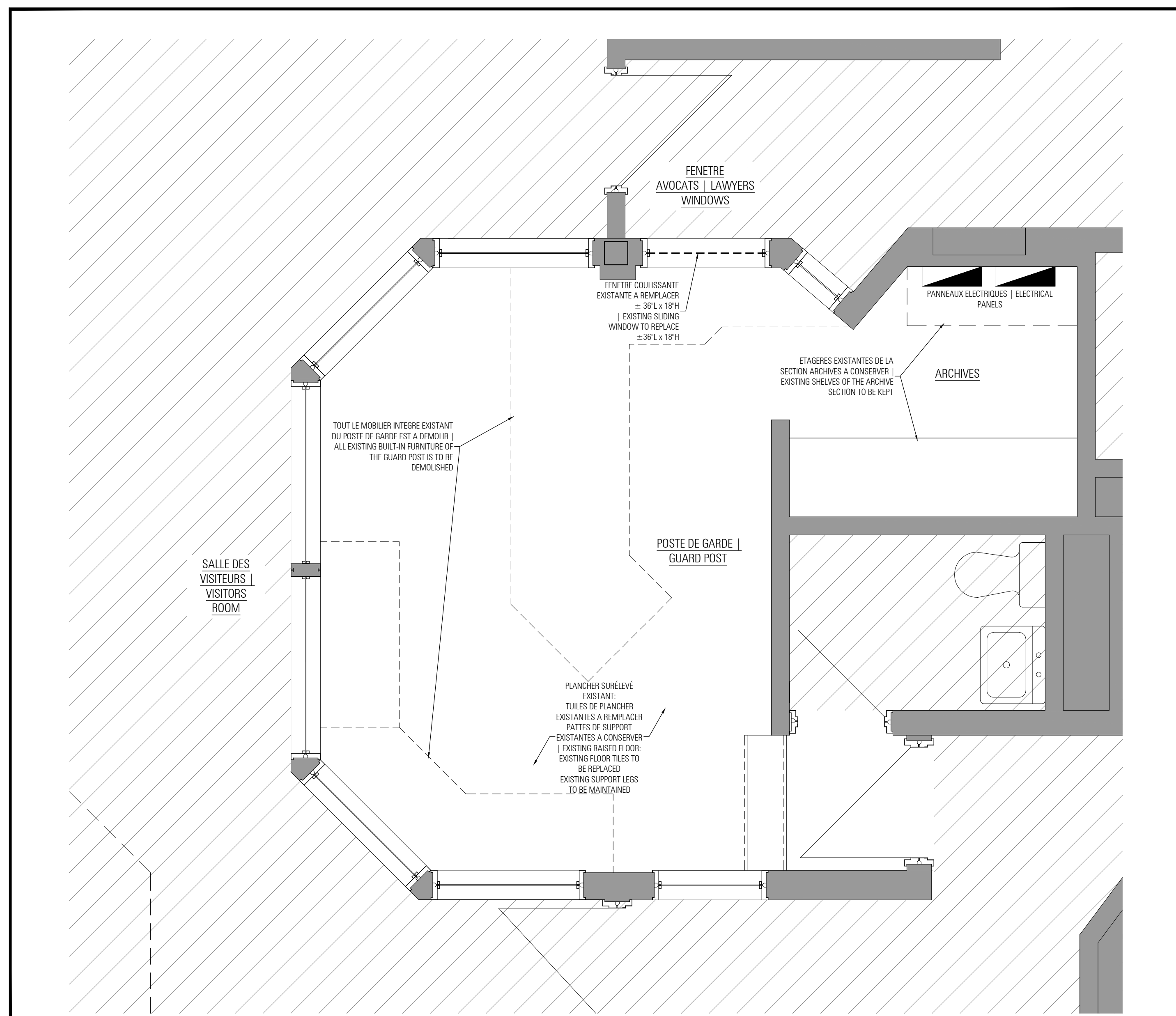
PLAN DE MOBILISATION  
 TITRE Dessin

MARIE-PIER FRADETTÉ  
 ÉRIC JUTRAS  
 Dessiné par / Vérifié par

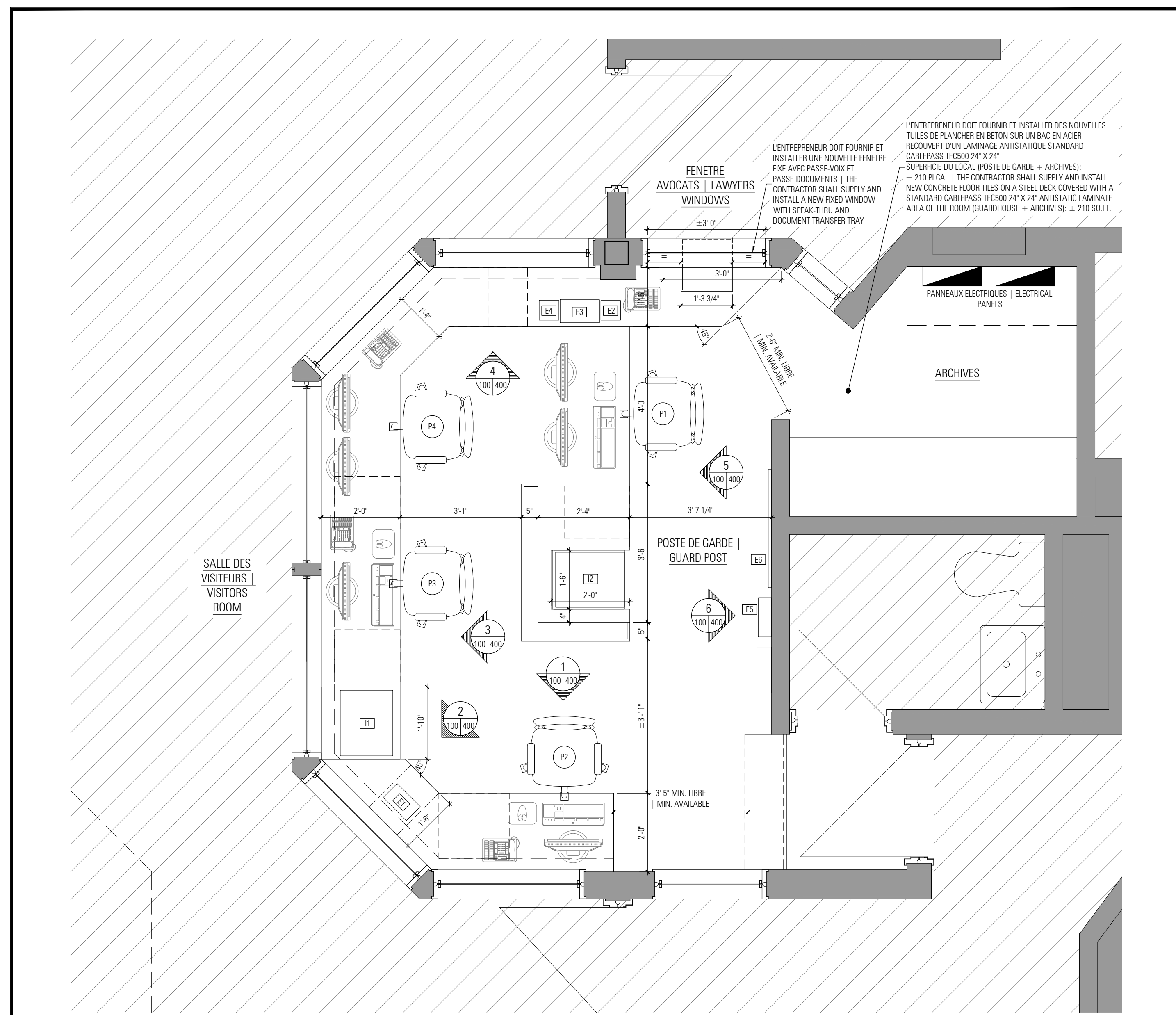
02-02-2021  
 20-277  
 DATE / DOSSIER

INDIQUÉE A001  
 ÉCHELLE / FEUILLE





1 PLAN DE DÉMOLITION | DEMOLITION PLAN  
ÉCHELLE | SCALE: 1/2" = 1'-0"



2 PLAN D'AMÉNAGEMENT | LAYOUT PLAN  
ÉCHELLE | SCALE: 1/2" = 1'-0"

LÉGENDE	
	CLOISON EXISTANTE CONSERVÉE
	NOUVELLE CLOISON À CONSTRUIRE
	FOND DE CLOUAGE
	CLOISON À DÉMOLIR
	NOUVELLE PORTE À INSTALLER
	PORTE EXISTANTE CONSERVÉE
	PORTE À DÉMOLIR
	TYPE DE CLOISON
	ALIGNER
	NUMÉRO DE PORTE
	NUMÉRO DE PIÈCE
	NEAUVEAU DE PLAFOND
	IDENTIFICATION DES FINIS
	MOULURE DE TRANSITION
	ZONES HORS-CONTRAT

NOTES - DÉMOLITION	
1.	L'ENTREPRENEUR DEVA PRÉNDRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES LORS DE LA DÉMOLITION, AFIN DE CONSERVER INTACTS LES ÉLÉMENTS INDICÉS AUX PLANS À CONSERVER.
2.	L'ENTREPRENEUR DEVA DISPOSER LUI-MÊME DU VITRAGE EXISTANTS À ENLEVER.
3.	PROTÉGER TOUTES LES PORTES ET FENÊTRES (INCLUANT LES CADRES ET LES VITRAGES) QUI SONT CONSERVÉS À LEURS ENDROITS RESPECTIFS DURANT LA PÉRIODE DES TRAVAUX.
4.	L'ENTREPRENEUR DEVA DISPOSER LUI-MÊME DE TOUT LE MOBILIER INTÉGRÉ EXISTANT À DÉMOLIR.

LÉGENDE - AMÉNAGEMENT	
	POSTE DE TRAVAIL PRINCIPAL
	POSTE DE TRAVAIL COORDONNATEUR VVP
	POSTE DE TRAVAIL MULTIWEBEX
	POSTE DE TRAVAIL 2E AGENT
	IMPRIMANTE PASSES DE DÉTENUÉS
	IMPRIMANTE PRINCIPALE
	SERVICES ÉLECTRIQUES PORTES ET LUMIÈRES
	SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
	SCANNER DE BUREAU
	IMPRIMANTE À ÉTIQUETTES
	POCHETTES MURALES - PAR CLIENT
	BARILLARD 36" X 24" - PAR CLIENT

NOTES - CONSTRUCTION	
1.	RÉPARER OU RAGRÉER LES SURFACES EXISTANTES, AFFECTÉES PAR LES TRAVAUX AVEC DES MATÉRIAUX ET DES ÉPAISSEURS TEL QUE L'EXISTANT AU PRÉALABLE DES NOUVELLES INSTALLATIONS.
2.	L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QU'IL Y A PRÉSENCE DE FONDUS DE CLOUAGE DANS LES MURS EXISTANTS AFIN DE POURVOIR INSTALLER LE NOUVEAU MOBILIER INTÉGRÉ. SI NON, DÉMOLIR PARTIELLEMENT LE GYPSE EXISTANT POUR INSTALLER LES FONDUS DE CLOUAGES NÉCESSAIRES.

NOUVELLE FENÊTRE	
1.	VERRE TREMPÉ: VERRE TREMPÉ 6 mm AVEC PARE-CLOSE FIXÉE AVEC VIS INVOLABLES TORX.
2.	PASSE-VOIX: PASSE-VOIX STANDARD CR LAURENCE
3.	PLATEAU PASSE-DOCUMENTS: CR LAURENCE #D01616

NOTES - ÉBÉNISTERIE	
1.	L'ENTREPRENEUR DEVA VÉRIFIER SUR PLACE TOUTES LES DIMENSIONS AVANT L'EXÉCUTION.
2.	L'ENTREPRENEUR DEVA PRÉVOIR L'AJUSTEMENT REQUIS POUR L'INSTALLATION DES ÉLÉMENTS.
3.	L'ENTREPRENEUR DEVA PRÉSENTER LES ÉCHANTILLONS ET LES DESSINS D'ATELIER À L'ARCHITECTE POUR APPROBATION AVANT L'EXÉCUTION DES TRAVAUX.
4.	L'ENTREPRENEUR DEVA DÉCOUTER TOUTS LES MENUS COURAGES, NON DÉCRITS, MAIS REQUIS POUR COMPLÉTER LES TRAVAUX DÉCRITS AUX PLANS.
5.	L'ENTREPRENEUR DEVA VÉRIFIER LE BON FONCTIONNEMENT DE CHAQUE ARTICLE DE QUINCAILLERIE À LA FIN DES TRAVAUX. TOUTE LA QUINCAILLERIE DEVA ÊTRE EN PARFAIT ÉTAT D'OPÉRATION.
6.	TOUTE LA QUINCAILLERIE NON SPÉCIFIÉE AU DESSIN SERA DE PREMIÈRE QUALITÉ ET DEVA ÊTRE PRÉSENTÉE À L'ARCHITECTE POUR APPROBATION AVANT L'EXÉCUTION.
7.	TOUTS LES ÉLÉMENTS D'ÉBÉNISTERIE DEVONT ÊTRE PROTÉGÉS CONTRE LES BRIS LORS DU TRANSPORT ET ENTREPOSÉS AÉRODYNAMIQUÉMENT.
8.	L'ÉBÉNISTE DEVA GARANTIR LA SOLIDITÉ DE L'OUVRAGE.
9.	L'ÉBÉNISTE DEVA PRÉVOIR TOUT DÉGAGEMENT (FILLER) NÉCESSAIRE POUR L'OUVERTURE COMPLÈTE DES PORTES D'ARMOIRES.
10.	TOUTES LES PARTIES NON-VISIBLES DU NOUVEAU MOBILIER SERA FINI MÉLAMINE BLANCHE.
11.	TOUTS LES SUPPORTS À CLAVIER ET À CPU SERONT FOURNIS ET INSTALLÉS PAR AUTRE.

SPÉCIFICATIONS ÉBÉNISTERIE	
1.	PANNEAU DE STRATIF: PANNEAU DE CONTREPLAQUÉ 16mm, LAMINÉ DE PLASTIQUE STRATIF SUR TOUTES LES FACES, FORMICA CONTACT, COULEUR #R206-S8 LATTE DÉLUXE DE POIRER.
2.	SERRURE À CAME: RICHELIEU #BP140101140.
3.	POIGNÉE PROFILÉE POUR PANNEAU DE 5/8": RICHELIEU #32001210, FINITO, ALUMINIUM SATINÉ.
4.	TIROIR: SUR GLISSIÈRE À PLEINE EXTENSION ACCURÉE DE BLUM, POUR CHARGE LOURDE, AVEC AMORTISSEURS.
5.	TABLETTE EN MÉLAMINE: PANNEAU DE PARTICULES AGGLOMÉRÉES À CHAUD 16mm, PLAQUÉ SUR TOUTES LES FACES D'UN FINI MÉLAMINE BLANCHE.
6.	ROULETTE CAISSON MOBILE: PIVOTANTE AVEC FREIN, RICHELIEU #15010020501.
7.	PATTE DE TABLE AJUSTABLE: RICHELIEU #660710900.
8.	BASE ÉLECTRIQUE POUR TABLE RÉGLABLE EN HAUTEUR: UGOBURD, UP-CENTRIC, NOIR, PAR CLIENT.
9.	SUPPORT POUR TIROIR CLASSER: RICHELIEU #RASSMFD.
10.	PASSE-FILS CIRCULAIRE 3": RICHELIEU #9006090.
11.	CROCHETS POUR TROUSSEUX DE CLÉS: RICHELIEU #27350R.
12.	PENURE PIANO: ACIER INOXIDABLE, 60" L.

LEGEND	
	CLOISON EXISTANTE CONSERVÉE   EXISTING WALL PRESERVED
	NOUVELLE CLOISON À CONSTRUIRE   NEW PARTITION TO BE BUILT
	FOND DE CLOUAGE   PLYWOOD BLOCKING
	CLOISON À DÉMOLIR   PARTITION TO DEMOLISH
	NOUVELLE PORTE À INSTALLER   NEW DOOR TO BE INSTALLED
	PORTE EXISTANTE CONSERVÉE   EXISTING DOOR TO BE CONSERVED
	PORTE À DÉMOLIR   DOOR TO DEMOLISH
	TYPE OF PARTITION
	ALIGN
	DOOR NUMBER
	ROOM NUMBER
	CEILING HEIGHT
	FINISH IDENTIFICATION
	TRANSITION MOULDING
	NON-MANDATED ZONE

NOTES - DEMOLITION	
1.	THE CONTRACTOR SHALL TAKE ALL NECESSARY PRECAUTIONS DURING DEMOLITION TO PRESERVE INTACT THE ITEMS INDICATED ON THE PLANS TO BE PRESERVED.
2.	THE CONTRACTOR SHALL DISPOSE OF THE EXISTING GLASS TO BE REMOVED.
3.	THE CONTRACTOR SHALL PROTECT ALL DOORS AND WINDOWS (INCLUDING FRAMES AND GLAZING) THAT ARE KEPT IN THEIR RESPECTIVE LOCATIONS DURING THE PERIOD OF WORK.
4.	THE CONTRACTOR SHALL DISPOSE OF ALL EXISTING BUILT-IN FURNITURE TO BE DEMOLISHED.

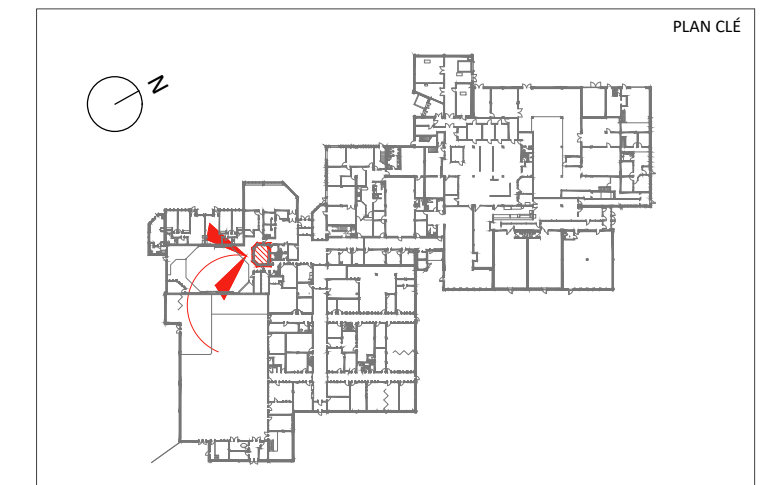
LEGEND - LAYOUT	
	PRINCIPAL WORKSTATION
	COORDONNATEUR VVP WORKSTATION
	MULTIWEBEX WORKSTATION
	2E AGENT WORKSTATION
	INMATE PRINTER PASS
	PRINCIPAL PRINTER
	ELECTRICAL SERVICES FOR DOORS AND LIGHTS
	SECURITY SYSTEM
	OFFICE SCANNER
	LABEL PRINTER
	WALL POCKETS - BY CLIENT
	36" X 24" BULLETIN BOARD - BY CLIENT

NOTES - CONSTRUCTION	
1.	REPAIR OR PATCH EXISTING SURFACES AFFECTED BY THE WORK WITH MATERIALS AND THICKNESSES SUCH AS THE EXISTING PRIOR TO THE NEW INSTALLATIONS.
2.	THE CONTRACTOR MUST ENSURE THAT THERE IS PLYWOOD BLOCKING IN THE EXISTING WALLS IN ORDER TO INSTALL THE NEW BUILT-IN FURNITURE. IF NOT, PARTIALLY DEMOLISH THE EXISTING GYPSUM TO INSTALL THE NECESSARY PLYWOOD BLOCKING.

NEW WINDOW	
1.	TEMPERED GLASS: 6 mm TEMPERED GLASS WITH PARE-CLOSE FIXED WITH TORX SCREWS.
2.	GROMMET: STANDARD GROMMET CR LAURENCE
3.	DOCUMENT TRAY: CR LAURENCE #D01616

NOTES - CABINETMAKER	
1.	THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON SITE PRIOR TO EXECUTION.
2.	THE CONTRACTOR SHALL ANTICIPATE ANY ADJUSTMENTS REQUIRED FOR THE INSTALLATION OF THE ITEMS.
3.	THE CONTRACTOR SHALL SUBMIT SAMPLES AND SHOP DRAWINGS TO THE ARCHITECT FOR APPROVAL PRIOR TO EXECUTION OF THE WORK.
4.	THE CONTRACTOR SHALL PERFORM ALL MINOR WORK, NOT DESCRIBED, BUT REQUIRED TO COMPLETE THE WORK.
5.	THE CONTRACTOR SHALL VERIFY THE PROPER FUNCTIONING OF EACH ITEM OF HARDWARE. AT THE END OF THE WORK, ALL HARDWARE SHALL BE IN PERFECT WORKING ORDER.
6.	ALL HARDWARE NOT SPECIFIED ON THE DRAWINGS SHALL BE OF FIRST QUALITY AND SHALL BE SUBMITTED TO THE ARCHITECT FOR APPROVAL PRIOR TO EXECUTION.
7.	ALL CABINETS SHALL BE PROTECTED FROM BREAKAGE DURING SHIPPING AND STORED PROPERLY.
8.	THE CABINETMAKER SHALL ENSURE THE SOLIDITY OF THE WORK.
9.	THE CABINETMAKER SHALL PROVIDE ALL NECESSARY CLEARANCE (FILLER) FOR THE FULL OPENING OF THE CABINET DOORS.
10.	ALL NON-VISIBLE PARTS OF THE NEW FURNITURE WILL BE FINISHED WITH WHITE MELAMINE.
11.	ALL KEYBOARD AND CPU SUPPORTS WILL BE SUPPLIED AND INSTALLED BY OTHERS.

SPECIFICATIONS CABINETMAKER	
1.	LAMINATE PANEL: 16mm plywood panels, laminated with plastic on all sides, CONTACT FORMICA, COULEUR #R206-S8 DÉLUXE PEARWOOD LATH.
2.	CAM LOCK: RICHELIEU #BP140101140.
3.	PULL HANDLE FOR 5/8" PANEL: RICHELIEU #32001210, FINISH: SATIN ALUMINIUM.
4.	DRAWER: BLUM ACCURÉE HEAVY DUTY FULL EXTENSION SLIDE WITH SHOCK ABSORBERS.
5.	MELAMINE SHELF: 16mm HOT-PRESSED PARTICLE BOARD, PLATED ON ALL SIDES WITH WHITE MELAMINE FINISH.
6.	MOBILE CASTER: SWIVEL WITH BRAKE, RICHELIEU #15010020501.
7.	ADJUSTABLE TABLE LEG: RICHELIEU #660710900.
8.	ELECTRIC BASE FOR HEIGHT ADJUSTABLE TABLE: UGOBURD, UP-CENTRIC, BLACK, PER CUSTOMER.
9.	FILE DRAWER SUPPORT: RICHELIEU #RASSMFD.
10.	3" CIRCULAR GROMMET: RICHELIEU #9006090.
11.	KEY RING HOOKS: RICHELIEU #27350R.
12.	PIANO HINGE: STAINLESS STEEL, 60" L.



**NOTES GÉNÉRALES**

L'ENTREPRENEUR DEVA VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS, MESURES, PLANS ET SPÉCIFICATIONS AINSI QUE L'ÉTAT DES LIEUX, ET DOIT FAIRE PART À L'ARCHITECTE DE TOUTES ERREURS, ANOMALIES OU OMISSIONS AUX PLANS AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.

L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE L'EXÉCUTION DE TOUTS MENUS TRAVAUX QUI NE SERAIENT PAS SPÉCIFIÉS AUX PLANS MAIS QUI SONT USUELS ET NÉCESSAIRES AU PARACHEVEMENT DES TRAVAUX, AFIN DE RENDRE LES TRAVAUX CONFORMES À L'USAGE AUXQUELS ILS SONT DESTINÉS.

TOUTS LES ÉQUIVALENTS PROPOSÉS DOIVENT ÊTRE DE QUALITÉ ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX SPÉCIFICATIONS ET DOIVENT ÊTRE APPROUVÉS PAR L'ARCHITECTE.

TOUTS LES PLANS DOIVENT ÊTRE LUS EN CONJONCTION AVEC LES PLANS ÉMIS PAR LES INGÉNIEURS EN ÉLECTRICITÉ, STRUCTURE ET MÉCANIQUE.

L'ENTREPRENEUR DOIT RAMASSER ET ENLEVER LES DÉCHETS ET DOIT NETTOYER LES LOCAUX AVANT DE TERMINER SON CONTRAT.

TOUTS LES MATÉRIAUX DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SELON LES INSTRUCTIONS ÉCRITES DE LEUR FABRICANT.

DANS LA ZONE DES TRAVAUX, PRÉVOIR TRAVAUX DE PEINTURE SUR TOUTES LES SURFACES DE GYPSE, LES PORTES, LES CADRES ET LES MOULURES.

**GENERAL NOTES**

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS, MEASUREMENTS, PLANS AND SPECIFICATIONS AND THE CONDITION OF THE PREMISES, AND SHALL REPORT TO THE ARCHITECT ANY ERRORS, DISCREPANCIES OR OMISSIONS IN THE PLANS PRIOR TO THE COMMENCEMENT OF THE WORK.

THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PERFORMANCE OF ALL MINOR WORK NOT SPECIFIED IN THE PLANS BUT CUSTOMARY AND NECESSARY FOR THE COMPLETION OF THE WORK, IN ORDER TO MAKE THE WORK FIT FOR ITS INTENDED PURPOSE.

ALL PROPOSED EQUIVALENTS SHALL BE OF EQUAL OR BETTER QUALITY THAN SPECIFIED AND SHALL BE APPROVED BY THE ARCHITECT.

ALL DRAWINGS SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH THE DRAWINGS ISSUED BY THE ELECTRICAL, STRUCTURAL AND MECHANICAL ENGINEERS.

THE CONTRACTOR SHALL PICK UP AND REMOVE ALL WASTE MATERIALS AND SHALL CLEAN THE PREMISES PRIOR TO COMPLETION OF THE CONTRACT.

ALL MATERIALS SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S WRITTEN INSTRUCTIONS.

IN THE WORK AREA, ANTICIPATE PAINTING OF ALL GYPSUM SURFACES, DOORS, FRAMES AND MOLDINGS.

NO.	DATE	ÉMISSIONS/ RÉVISIONS	PAR
3	25-03-2022	RÉÉMIS POUR SOUMISSION   REISSUED FOR TENDER	TM
2	12-05-2021	ÉMIS POUR SOUMISSION	MPF
1	08-02-2021	ÉMIS POUR COORDINATION FINALE	MPF

**SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA**  
CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA

POSTE DE GARDE  
ÉTABLISSEMENT DRUMMONDVILLE |  
GUARD POST  
DRUMMONDVILLE ESTABLISHMENT

2025, BOUL. JEAN-DE-BRÉBEUF,  
DRUMMONDVILLE (Qc)  
BÂTIMENT 1 SUD

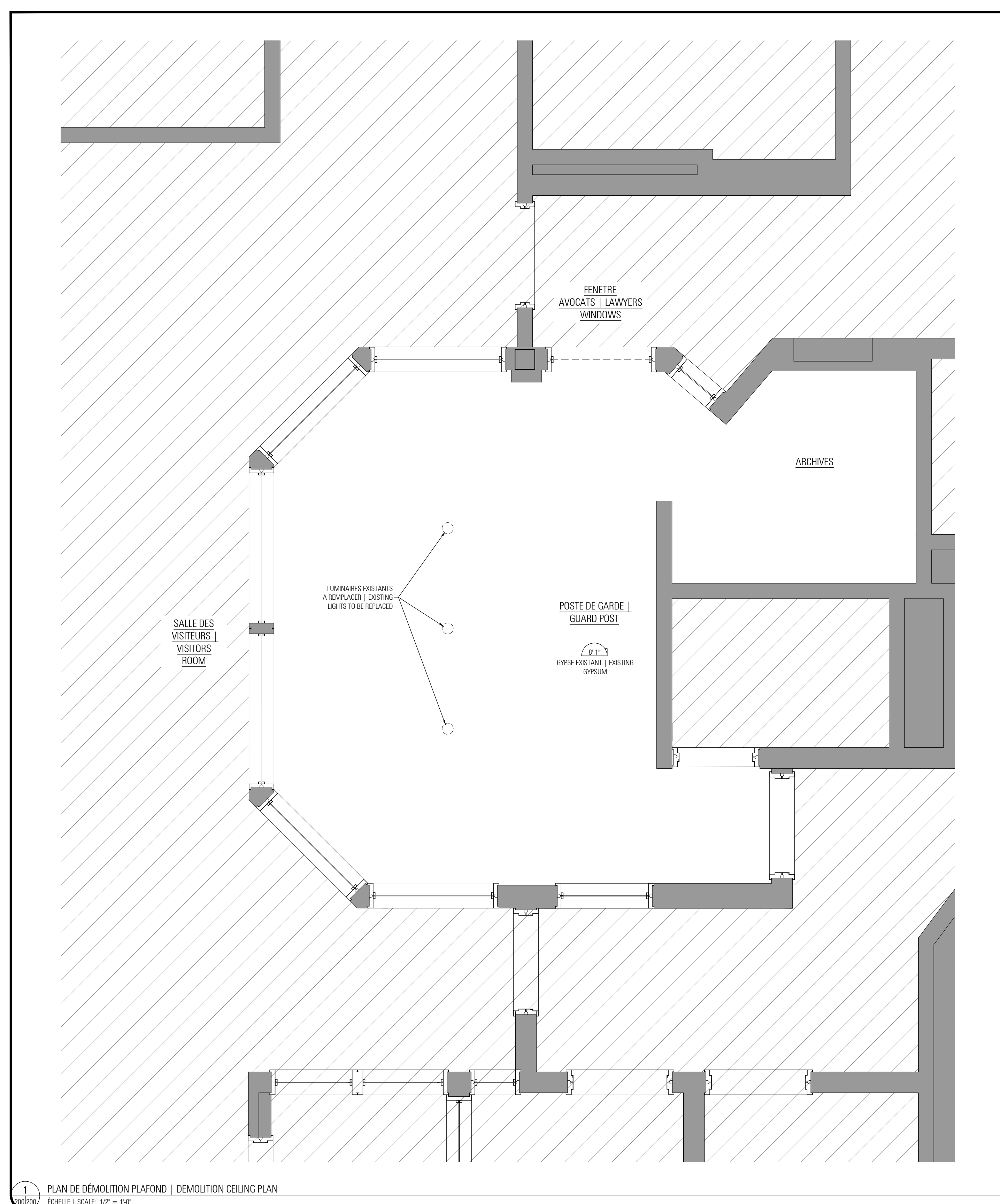
Logo of **Eric Jutras Architecte** (Architecte du Québec).

**artesa**  
ARCHITECTES CONCEPTEURS  
T 450-441-1133  
www.artesaconcept.com

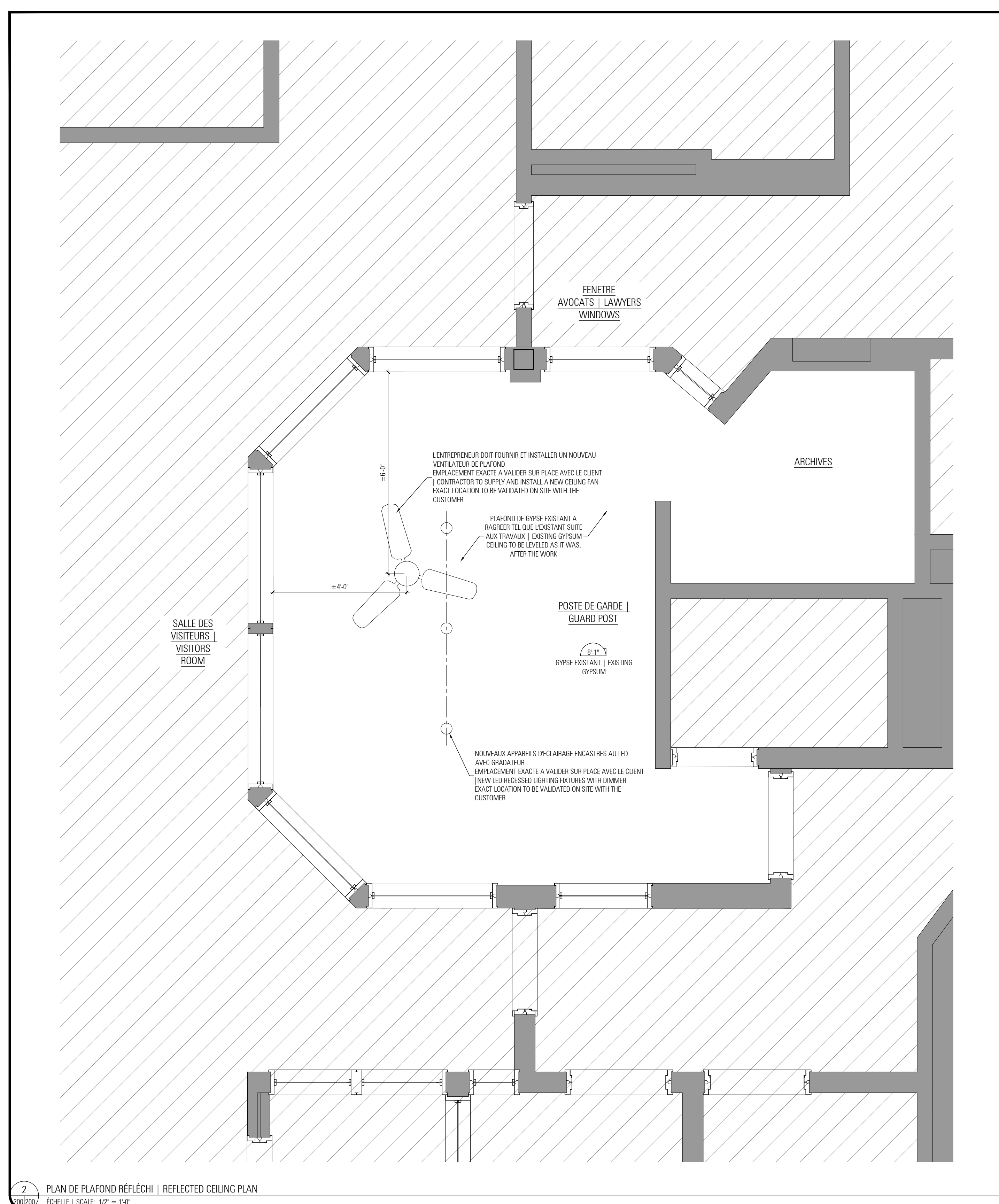
PLANS DE DÉMOLITION ET D'AMÉNAGEMENT  
TITRE DESSIN  
MARIE-PIER FRADETTÉ  
ÉRIC JUTRAS  
DESIGNER PAR / VÉRIFIÉ PAR  
02-02-2021  
20-277  
DATE / DOSSIER

INDIQUÉE A100  
ÉCHELLE / FEUILLE

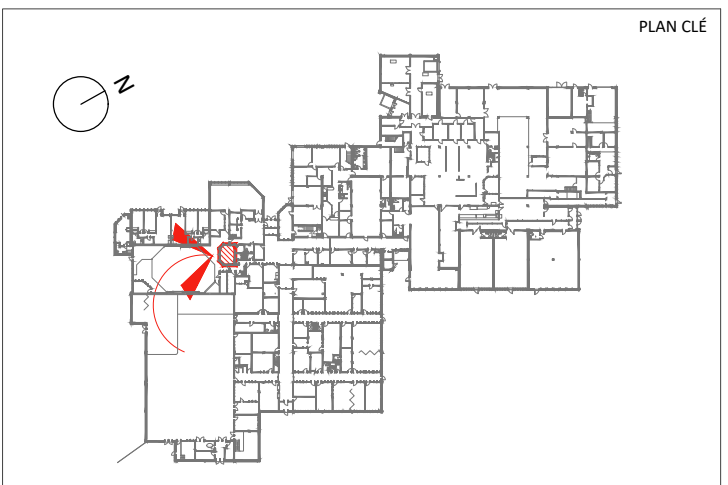




1 PLAN DE DÉMOLITION PLAFOND | DEMOLITION CEILING PLAN  
ÉCHELLE | SCALE: 1/2" = 1'-0"



2 PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI | REFLECTED CEILING PLAN  
ÉCHELLE | SCALE: 1/2" = 1'-0"



NOTES GÉNÉRALES

L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS, MESURES, PLANS ET SPÉCIFICATIONS AINSI QUE L'ÉTAT DES LIEUX, ET DOIT FAIRE PART À L'ARCHITECTE DE TOUTES ERREURS, ANOMALIES OU OMISSIONS AUX PLANS AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.

L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE L'EXÉCUTION DE TOUTS MENUS TRAVAUX QUI NE SERAIENT PAS SPÉCIFIÉS AUX PLANS MAIS QUI SONT USUELS ET NÉCESSAIRES AU PARACHEVEMENT DES TRAVAUX, AFIN DE RENDRE LES TRAVAUX CONFORMES À L'USAGE AUXQUELS ILS SONT DESTINÉS.

TOUTS LES ÉQUIVALENTS PROPOSÉS DOIVENT ÊTRE DE QUALITÉ ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX SPÉCIFICATIONS ET DOIVENT ÊTRE APPROUVÉS PAR L'ARCHITECTE.

TOUTS LES PLANS DOIVENT ÊTRE LUS EN CONJONCTION AVEC LES PLANS ÉMIS PAR LES INGÉNIEURS EN ÉLECTRICITÉ, STRUCTURE ET MÉCANIQUE.

L'ENTREPRENEUR DOIT RAMASSER ET ENLEVER LES DÉCHETS ET DOIT NETTOYER LES LOCAUX AVANT DE TERMINER SON CONTRAT.

TOUTS LES MATÉRIAUX DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SELON LES INSTRUCTIONS ÉCRITES DE LEUR FABRICANT.

DANS LA ZONE DES TRAVAUX, PRÉVOIR TRAVAUX DE PEINTURE SUR TOUTES LES SURFACES DE GYPSE, LES PORTES, LES CADRES ET LES MOULURES.

GENERAL NOTES

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS, MEASUREMENTS, PLANS AND SPECIFICATIONS AND THE CONDITION OF THE PREMISES, AND SHALL REPORT TO THE ARCHITECT ANY ERRORS, DISCREPANCIES OR OMISSIONS IN THE PLANS PRIOR TO THE COMMENCEMENT OF THE WORK.

THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PERFORMANCE OF ALL MINOR WORK NOT SPECIFIED IN THE PLANS BUT CUSTOMARY AND NECESSARY FOR THE COMPLETION OF THE WORK, IN ORDER TO MAKE THE WORK FIT FOR ITS INTENDED PURPOSE.

ALL PROPOSED EQUIVALENTS SHALL BE OF EQUAL OR BETTER QUALITY THAN SPECIFIED AND SHALL BE APPROVED BY THE ARCHITECT.

ALL DRAWINGS SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH THE DRAWINGS ISSUED BY THE ELECTRICAL, STRUCTURAL AND MECHANICAL ENGINEERS.

THE CONTRACTOR SHALL PICK UP AND REMOVE ALL WASTE MATERIALS AND SHALL CLEAN THE PREMISES PRIOR TO COMPLETION OF THE CONTRACT.

ALL MATERIALS SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S WRITTEN INSTRUCTIONS.

IN THE WORK AREA, ANTICIPATE PAINTING OF ALL GYPSUM SURFACES, DOORS, FRAMES AND MOLDINGS.

NO.	DATE	ÉMISSIONS/ RÉVISIONS	PAR
3	25-03-2022	RÉÉMIS POUR SOUMISSION   REISSUED FOR TENDER	TM
2	12-05-2021	ÉMIS POUR SOUMISSION	MPF
1	08-02-2021	ÉMIS POUR COORDINATION FINALE	MPF

SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA  
CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA

CLIENT  
POSTE DE GARDE  
ÉTABLISSEMENT DRUMMONDVILLE |  
GUARD POST  
DRUMMONDVILLE ESTABLISHMENT  
2025, BOUL. JEAN-DE-BRÉBEUF,  
DRUMMONDVILLE (Qc)  
BÂTIMENT 1 SUD



- NOTES - CEILING
- THE EXISTING GYPSUM CEILING MUST BE PRESERVED AND PATCHED WHERE WORK HAS BEEN DONE. PLASTER, SAND, PRIME AND PAINT AS EXISTING.
  - LIGHTING FIXTURES THAT WILL NOT BE REUSED SHALL BE RETURNED TO THE OWNER.
  - NEW LIGHT SWITCHES SHALL BE INSTALLED AT THE SAME HEIGHT AS THE EXISTING LIGHT SWITCHES IN THE SAME ROOM.
  - NEW SWITCHES THAT ARE SIDE BY SIDE SHALL BE PAIRED ON A SINGLE PLATE.
  - NEW SWITCHES, DIMMERS AND COVER PLATES SHALL MATCH THE EXISTING.

- NOTES - PLAFOND
- LE PLAFOND DE GYPSE EXISTANT DOIT ÊTRE CONSERVÉ ET RAGRÉÉ AUX ENDOITS OÙ IL Y EU DES TRAVAUX. PLÂTRER, SABLER, APRÊTER ET PEINDRE TEL QU'IL EXISTAIT.
  - LES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE QUI NE SERONT PAS RÉUTILISÉS DEVRONT ÊTRE REMIS AU PROPRIÉTAIRE.
  - LES NOUVEAUX INTERRUPTEURS DEVRONT ÊTRE INSTALLÉS À LA HAUTEUR DES INTERRUPTEURS EXISTANTS QUI SE TROUVENT DANS LA MÊME PIÈCE.
  - LES NOUVEAUX INTERRUPTEURS QUI SE TROUVENT CÔTÉ À CÔTÉ DEVRONT ÊTRE JUMELÉS SUR UNE SEULE PLAQUE.
  - LES NOUVEAUX INTERRUPTEURS, GRADATEURS ET LES PLAQUES DE FINITION DEVRONT APPAREILLER L'EXISTANT.

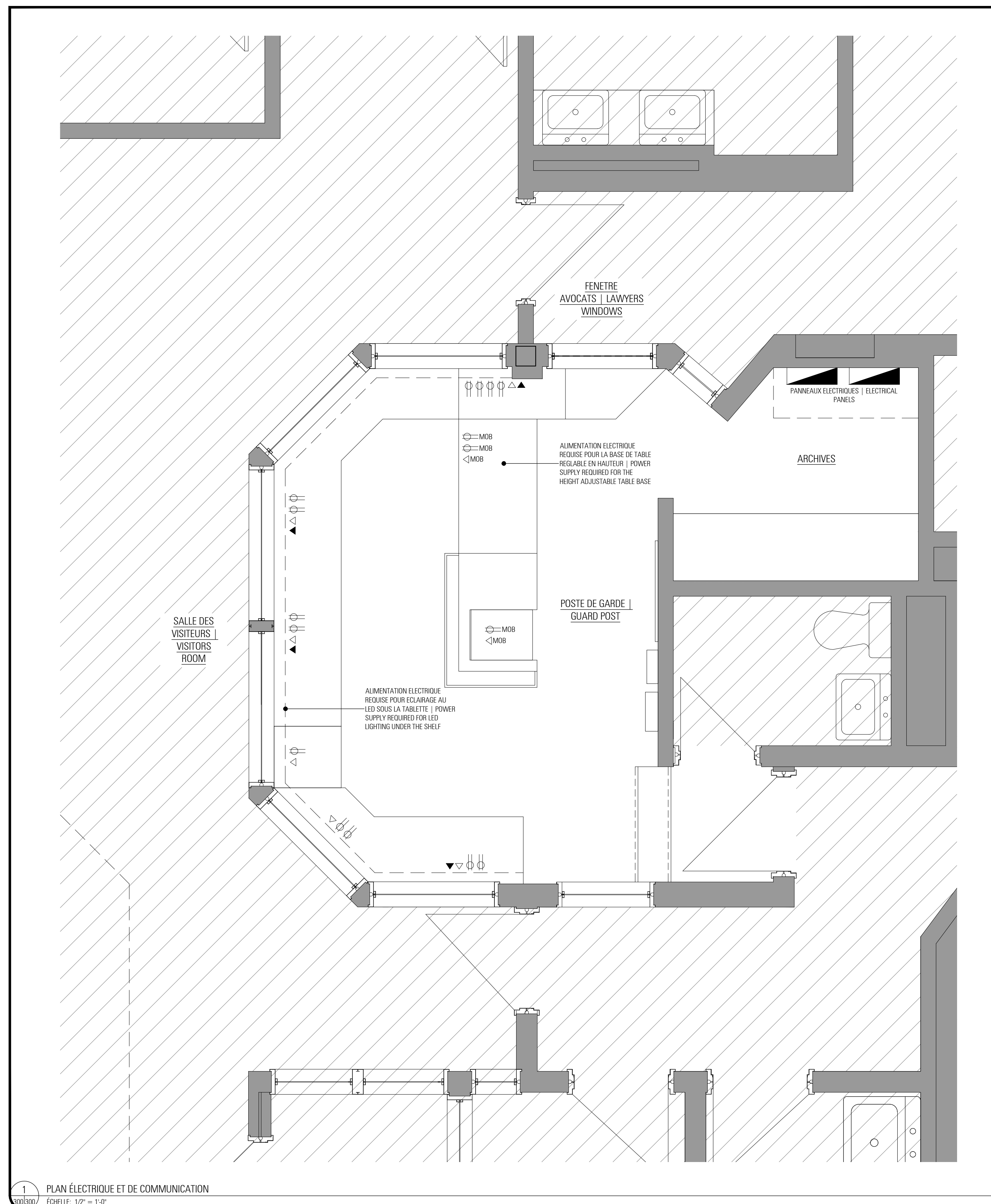
artesa  
ARCHITECTES CONCEPTEURS  
T 450-441-1133  
www.artesaconcept.com

PLANS DE DÉMOLITION PLAFOND ET DE PLAFOND RÉFLÉCHI  
TITRE / DRAWING

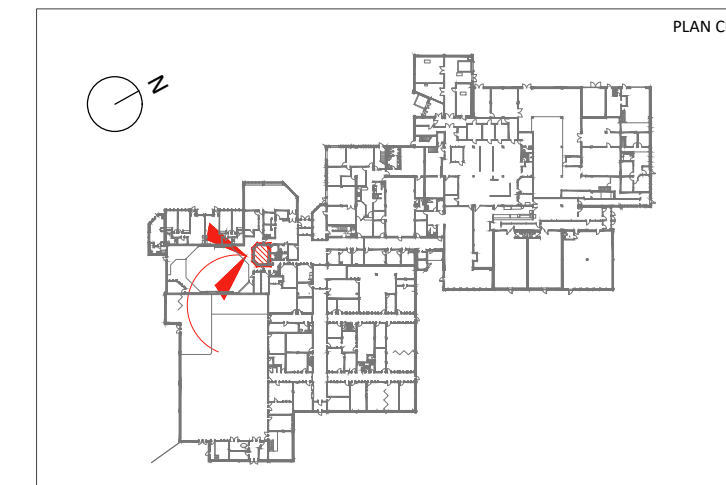
MARIE-PIER FRADETTE  
ÉRIC JUTRAS  
DESSEINÉ PAR / VÉRIFIÉ PAR

02-02-2021  
20-277  
DATE / DOSSIER

INDIQUÉE  
A200  
ÉCHELLE / FEUILLE



1 PLAN ÉLECTRIQUE ET DE COMMUNICATION  
ÉCHELLE: 1/2" = 1'-0"



**NOTES GÉNÉRALES**

L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS, MESURES, PLANS ET SPÉCIFICATIONS AINSI QUE L'ÉTAT DES LIEUX, ET DOIT FAIRE PART À L'ARCHITECTE DE TOUTES ERREURS, ANOMALIES OU OMISSIONS AUX PLANS AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.

L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE L'EXÉCUTION DE TOUS MENUS TRAVAUX QUI NE SÉRAIENT PAS SPÉCIFIÉS AUX PLANS MAIS QUI SONT USUELS ET NÉCESSAIRES AU PARACHEVEMENT DES TRAVAUX, AFIN DE RENDRE LES TRAVAUX CONFORMES À L'USAGE AUXQUELS ILS SONT DESTINÉS.

TOUS LES ÉQUIVALENTS PROPOSÉS DOIVENT ÊTRE DE QUALITÉ ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX SPÉCIFICATIONS ET DOIVENT ÊTRE APPROUVÉS PAR L'ARCHITECTE.

TOUS LES PLANS DOIVENT ÊTRE LUS EN CONJONCTION AVEC LES PLANS ÉMIS PAR LES INGÉNIEURS EN ÉLECTRICITÉ, STRUCTURE ET MÉCANIQUE.

L'ENTREPRENEUR DOIT RAMASSER ET ENLEVER LES DÉCHETS ET DOIT NETTOYER LES LOCAUX AVANT DE TERMINER SON CONTRAT.

TOUS LES MATÉRIAUX DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SELON LES INSTRUCTIONS ÉCRITES DE LEUR FABRICANT.

DANS LA ZONE DES TRAVAUX, PRÉVOIR TRAVAUX DE PEINTURE SUR TOUTES LES SURFACES DE GYPSE, LES PORTES, LES CADRES ET LES MOULURES.

**GENERAL NOTES**

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS, MEASUREMENTS, PLANS AND SPECIFICATIONS AND THE CONDITION OF THE PREMISES, AND SHALL REPORT TO THE ARCHITECT ANY ERRORS, DISCREPANCIES OR OMISSIONS IN THE PLANS PRIOR TO THE COMMENCEMENT OF THE WORK.

THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PERFORMANCE OF ALL MINOR WORK NOT SPECIFIED IN THE PLANS BUT CUSTOMARY AND NECESSARY FOR THE COMPLETION OF THE WORK, IN ORDER TO MAKE THE WORK FIT FOR ITS INTENDED PURPOSE.

ALL PROPOSED EQUIVALENTS SHALL BE OF EQUAL OR BETTER QUALITY THAN SPECIFIED AND SHALL BE APPROVED BY THE ARCHITECT.

ALL DRAWINGS SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH THE DRAWINGS ISSUED BY THE ELECTRICAL, STRUCTURAL AND MECHANICAL ENGINEERS.

THE CONTRACTOR SHALL PICK UP AND REMOVE ALL WASTE MATERIALS AND SHALL CLEAN THE PREMISES PRIOR TO COMPLETION OF THE CONTRACT.

ALL MATERIALS SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S WRITTEN INSTRUCTIONS.

IN THE WORK AREA, ANTICIPATE PAINTING OF ALL GYPSUM SURFACES, DOORS, FRAMES AND MOLDINGS.

NO.	DATE	ÉMISSIONS/ RÉVISIONS	PAR
3	25-03-2022	RÉÉMIS POUR SOUMISSION   REISSUED FOR TENDER	TM
2	12-05-2021	ÉMIS POUR SOUMISSION	MPF
1	08-02-2021	ÉMIS POUR COORDINATION FINALE	MPF

**SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA  
CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA**

POSTE DE GARDE  
ÉTABLISSEMENT DRUMMONDVILLE |  
GUARD POST  
DRUMMONDVILLE ESTABLISHMENT

2025, BOUL. JEAN-DE-BRÉBEUF,  
DRUMMONDVILLE (Qc)  
BÂTIMENT 1 SUD



**LÉGENDE - ÉLECTRICITÉ ET COMMUNICATION**

Ⓢ	PRISE ÉLECTRIQUE DUPLEX STANDARD D'USAGE GÉNÉRAL
Ⓢ MOB	PRISE ÉLECTRIQUE DUPLEX STANDARD D'USAGE GÉNÉRAL À INTÉGRER AU MOBILIER
▲	SORTIE TÉLÉPHONIQUE ET/OU TÉLÉCOPIEUR
△	SORTIE DATA ET/OU IMPRIMANTE

**LEGEND - ELECTRICAL AND COMMUNICATION**

Ⓢ	STANDARD DUPLEX GENERAL PURPOSE ELECTRICAL OUTLET
Ⓢ MOB	STANDARD DUPLEX ELECTRICAL OUTLET FOR GENERAL USE TO BE INTEGRATED INTO FURNITURE
▲	TELEPHONE AND/OR FAX OUTPUT
△	TELEPHONE AND/OR FAX OUTPUT

- NOTES - ÉLECTRICITÉ ET COMMUNICATION**
- LES TRAVAUX DEVONT ÊTRE RÉALISÉS EN CONFORMITÉ AVEC LE CODE DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC, CHAPITRE V - ÉLECTRICITÉ, DERNIÈRE ÉDITION, AU CODE NATIONAL DU BÂTIMENT, AU CODE NATIONAL DE PRÉVENTION DES INCENDIES, AUX CODES D'HYDRO-QUÉBEC, AUX RÉGLEMENTS ET CODES MUNICIPAUX AINSI QUE LES MESURES DE PROTECTION SISMIQUE APPLICABLES.
  - L'ENTREPRENEUR DEVRA COORDONNER L'INSTALLATION DES PRISES ÉLECTRIQUES ET DE COMMUNICATION AVEC LA POSITION DU MOBILIER MONTRÉ AU PLAN D'AMÉNAGEMENT ET AUX PLANS DÉBÉNISTÈRE.
  - LES BÔTES DE SORTIES DEVONT ÊTRE FIXÉES AUX MONTANTS MÉTALLIQUES. LES BÔTES SERONT INSTALLÉES À AU MOINS 12" L'UNE DE L'AUTRE QUAND ELLES SONT MONTREES DOS À DOS SUR UNE CLOISON INSONORISÉE.
  - LA HAUTEUR DES PRISES AU MUR DEVRA AGENCER LA HAUTEUR DES PRISES EXISTANTES SAUF SI INDICUÉE AUTREMENT AU PLAN.
  - AUX ENDOITS OÙ PLUSIEURS SORTIES SONT INSTALLÉES, CES DERNIÈRES DEVRONT ÊTRE JUMELÉES SOUS UNE MÊME PLAQUE DE FINITION.
  - LES NOUVELLES PRISES ET LES PLAQUES DE FINITION DEVRONT APPAREILLER L'EXISTANT.
  - EN AUCUN CAS, LE FILAGE ET LES CONDUITS D'ALIMENTATION NE DEVRONT ÊTRE APPARENTS.
  - EN AUCUN CAS LE FILAGE ÉLECTRIQUE ET LE FILAGE DE COMMUNICATION NE DEVRA ÊTRE INSTALLÉ DANS LES MÊMES CONDUITS.
  - L'ENTREPRENEUR DEVRA COORDONNER SES TRAVAUX AVEC CEUX DES SOUS-TRAITANTS DU CLIENT POUR L'ALIMENTATION DES ÉQUIPEMENTS DU SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE. LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'ALIMENTATION DE CES SYSTÈMES DEVRONT FAIRE L'OBJET D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE.

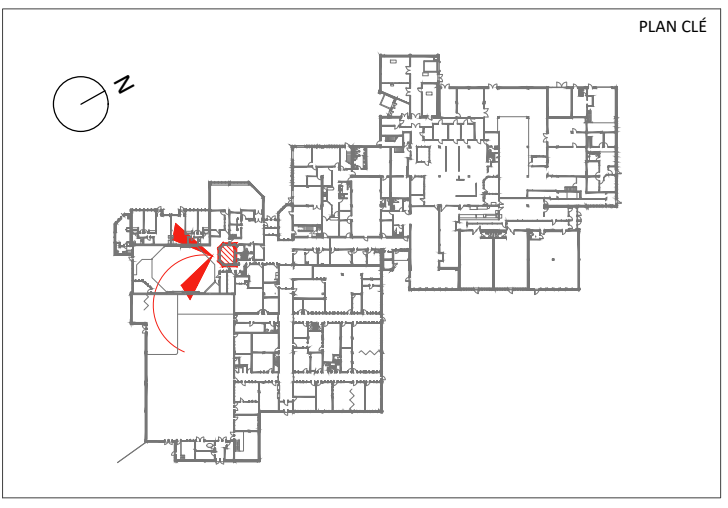
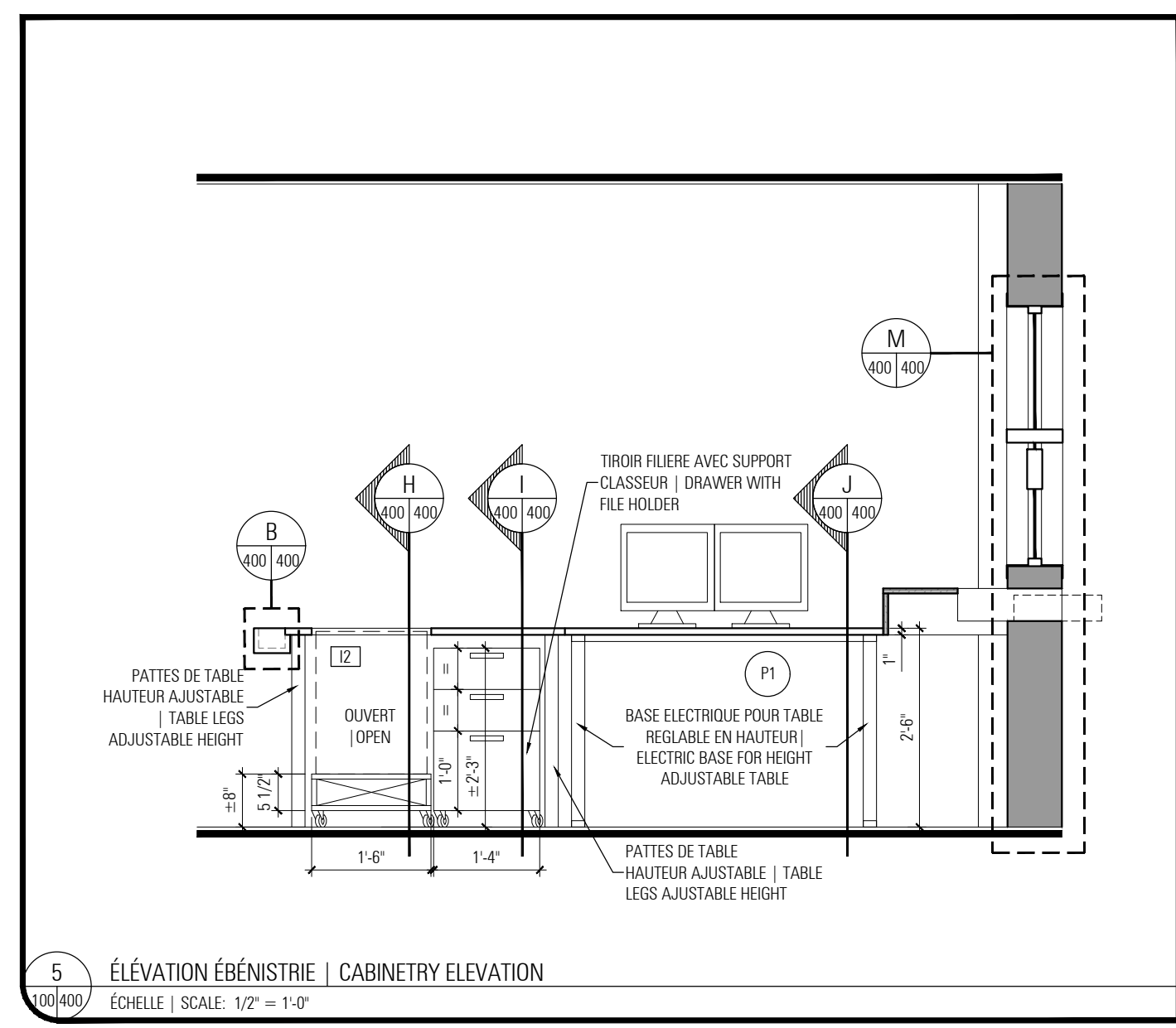
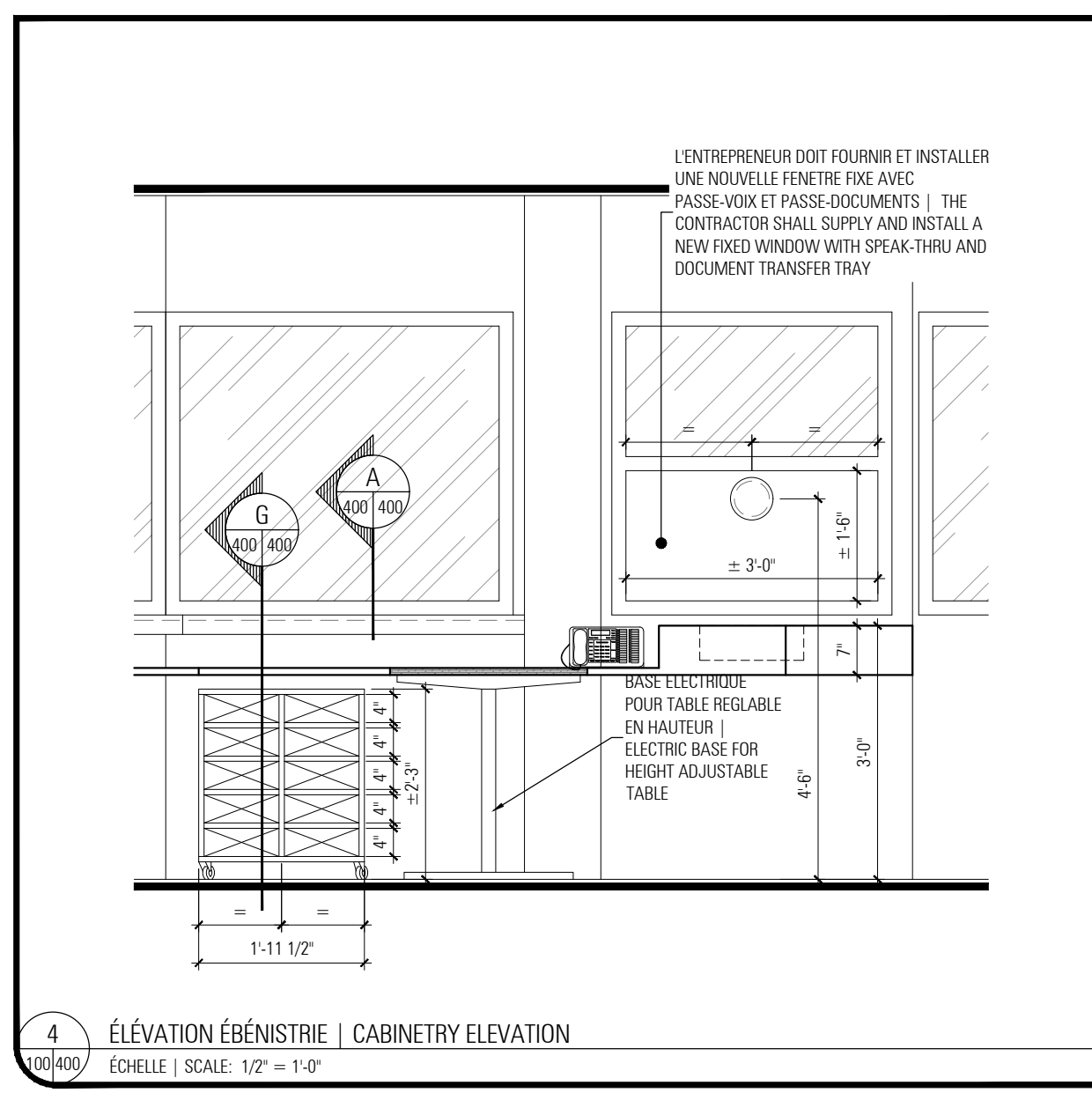
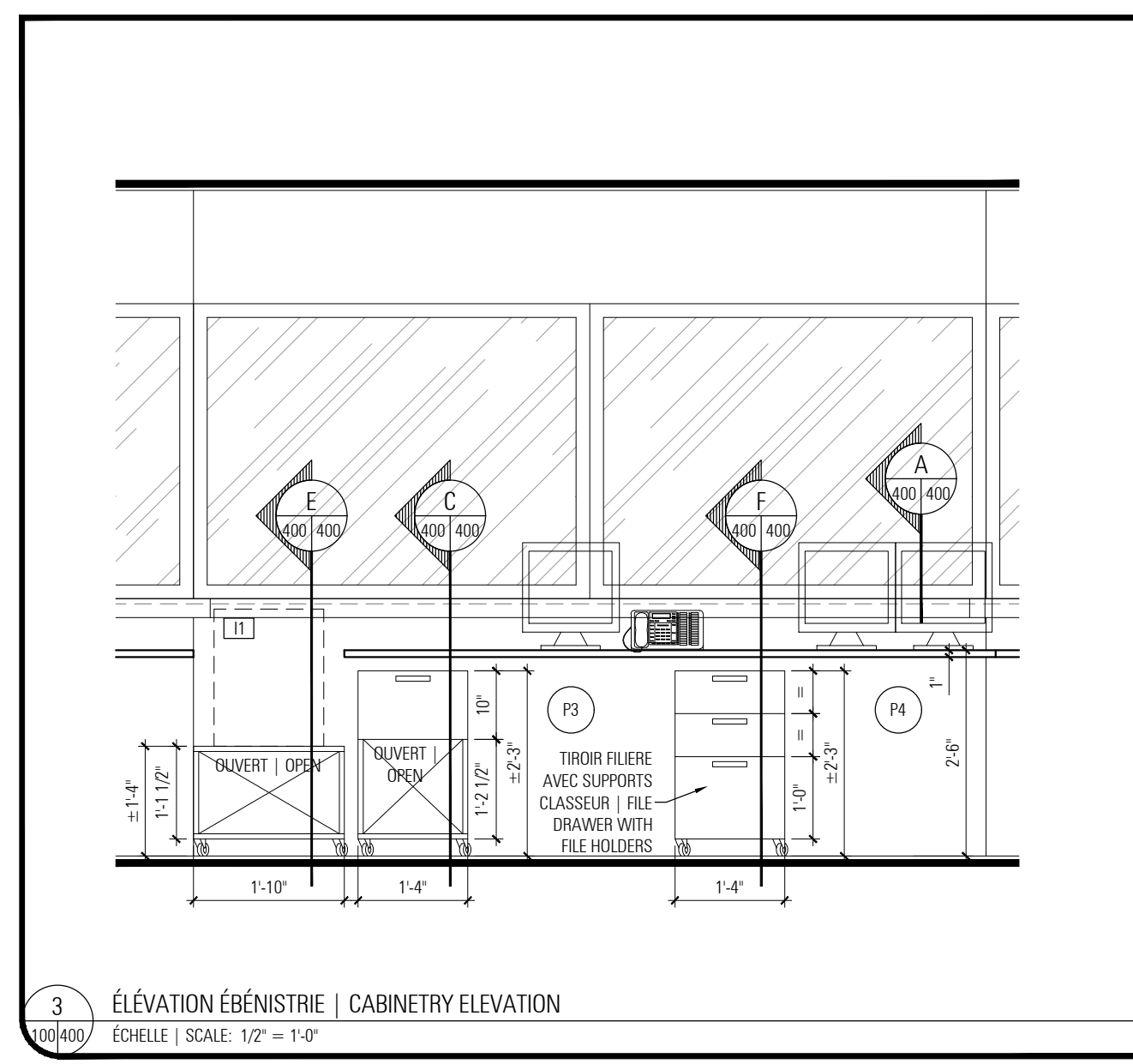
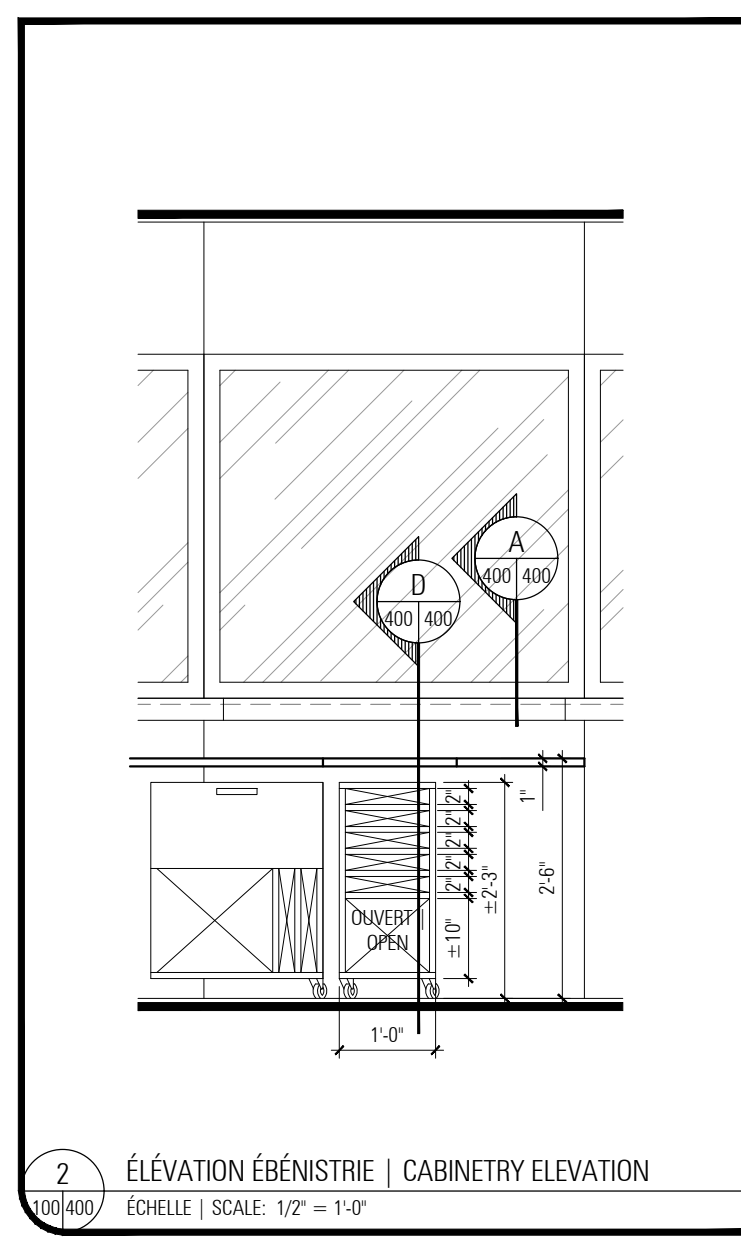
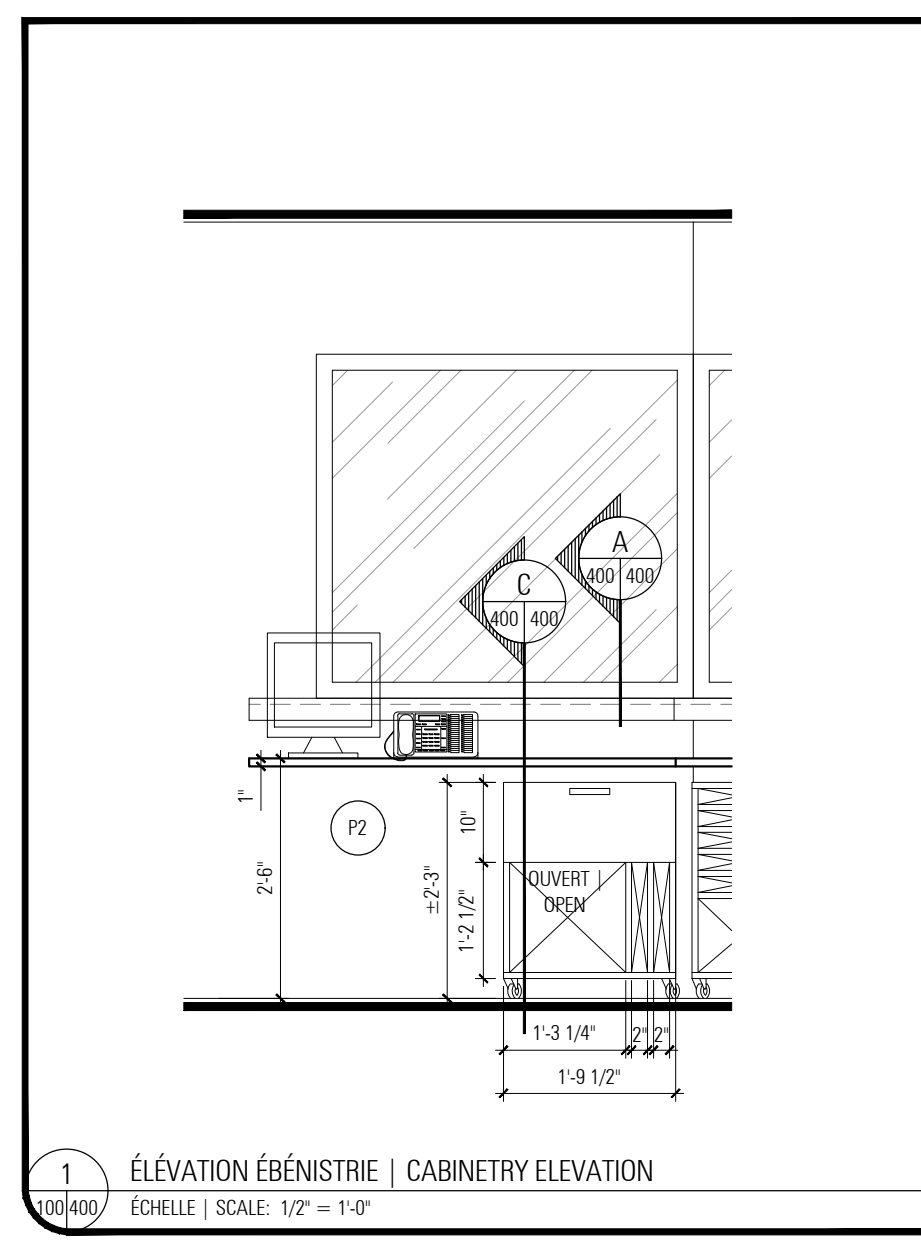
- NOTES - ELECTRICAL AND COMMUNICATION**
- THE WORK SHALL BE PERFORMED IN ACCORDANCE WITH THE QUEBEC CONSTRUCTION CODE, CHAPTER V - ELECTRICITY, LATEST EDITION, THE NATIONAL BUILDING CODE, THE NATIONAL FIRE CODE, THE HYDRO-QUÉBEC CODES, THE MUNICIPAL BY-LAWS AND CODES AS WELL AS THE APPLICABLE EARTHQUAKE PROTECTION MEASURES.
  - THE CONTRACTOR SHALL COORDINATE THE INSTALLATION OF ELECTRICAL AND COMMUNICATION OUTLETS WITH THE POSITION OF THE FURNITURE SHOWN ON THE LAYOUT AND CABINETRY PLANS.
  - OUTLET BOXES SHALL BE ATTACHED TO METAL STUDS. BOXES SHALL BE INSTALLED AT LEAST 12" APART WHEN SHOWN BACK TO BACK ON A SOUNDPROOF PARTITION.
  - WALL OUTLET HEIGHT SHALL MATCH THE HEIGHT OF EXISTING OUTLETS UNLESS OTHERWISE INDICATED ON THE PLAN.
  - WHERE MULTIPLE OUTLETS ARE INSTALLED, THEY SHALL BE PAIRED UNDER THE SAME COVER PLATE.
  - NEW OUTLETS AND COVER PLATES SHALL MATCH THE EXISTING.
  - IN NO CASE, THE WIRING AND THE SUPPLY CONDUITS MUST BE VISIBLE.
  - IN NO CASE, SHALL ELECTRICAL AND COMMUNICATION WIRING BE INSTALLED IN THE SAME CONDUITS.
  - THE CONTRACTOR SHALL COORDINATE WITH THE CUSTOMER'S SUBCONTRACTORS FOR THE SUPPLY OF TELEPHONE SYSTEM EQUIPMENT. SPECIAL ATTENTION SHALL BE PAID TO THE INSTALLATION AND POWER SUPPLY INSTRUCTIONS FOR THESE SYSTEMS.



PLAN ÉLECTRIQUE ET DE COMMUNICATION  
TITRE Dessin  
MARIE-PIER FRADETTÉ  
ÉRIC JUTRAS  
DESSEIN PAR / VÉRIFIÉ PAR  
02-02-2021  
20-277  
DATE / DOSSIER

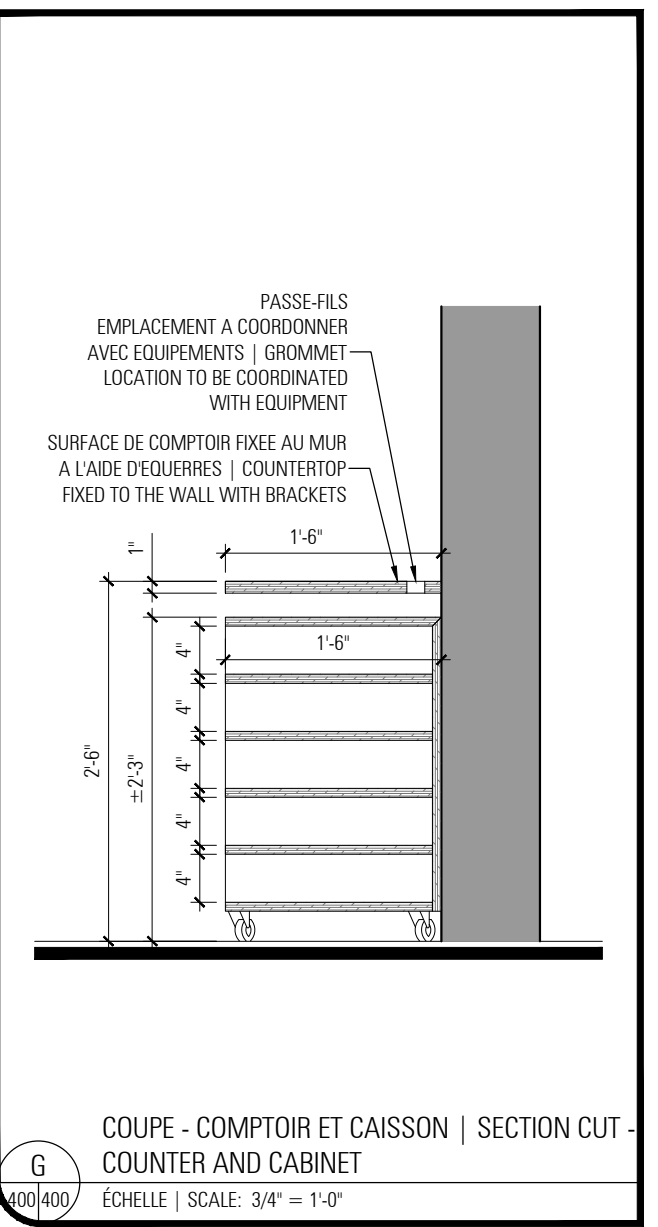
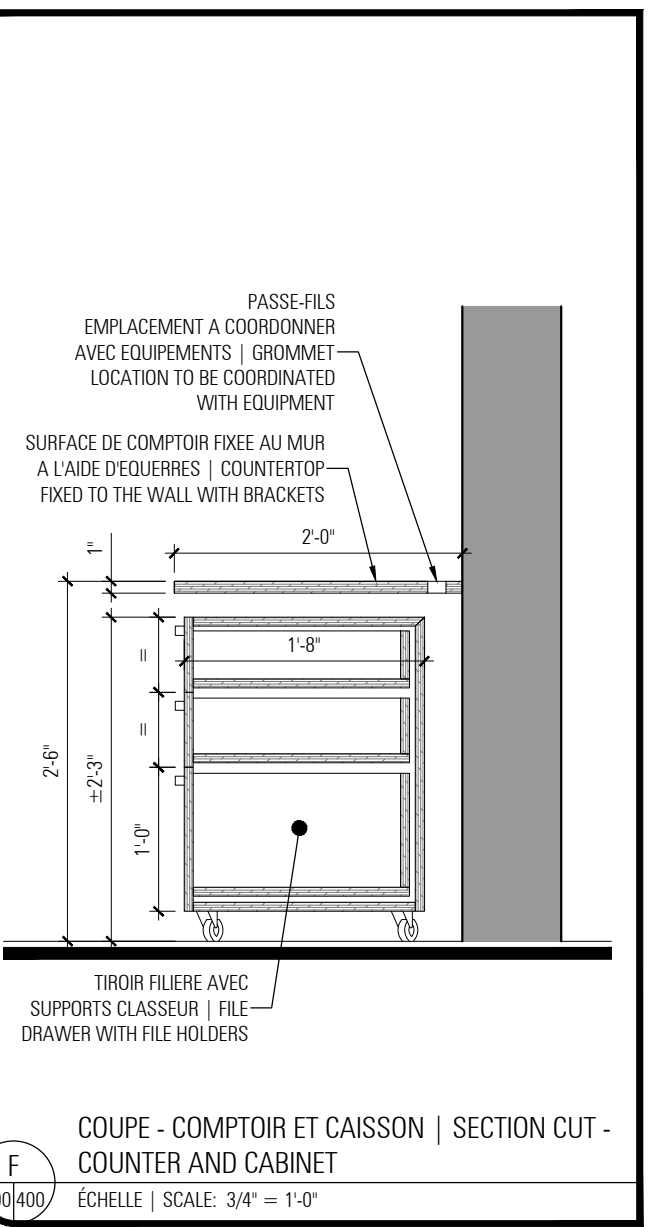
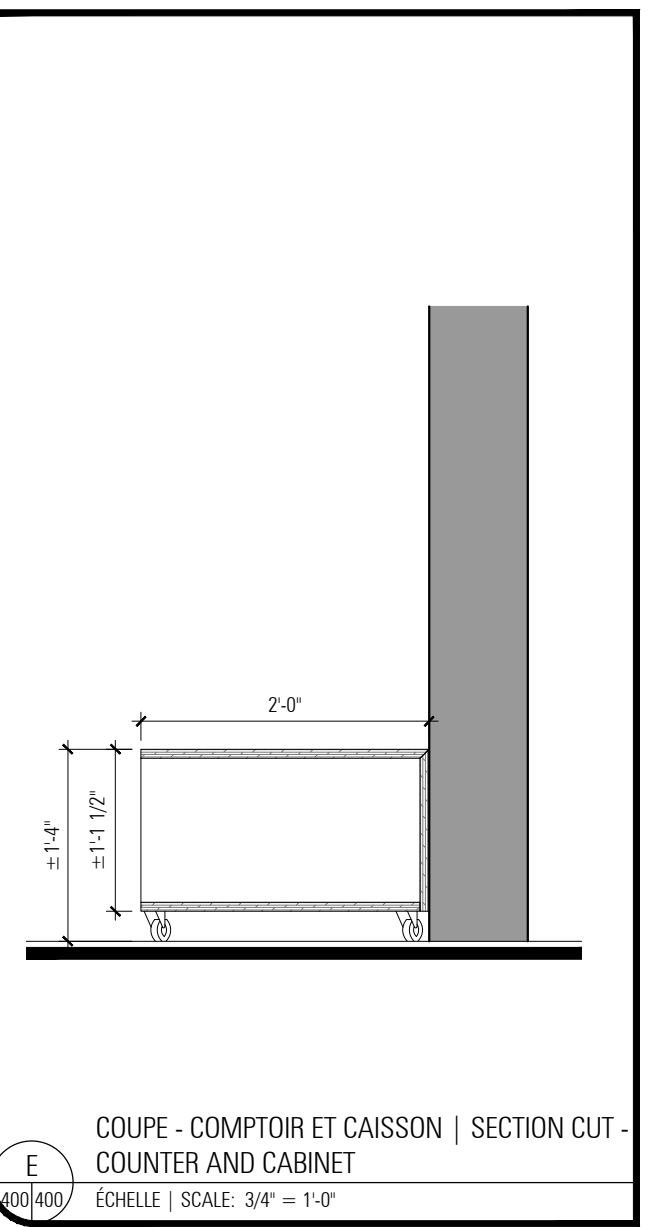
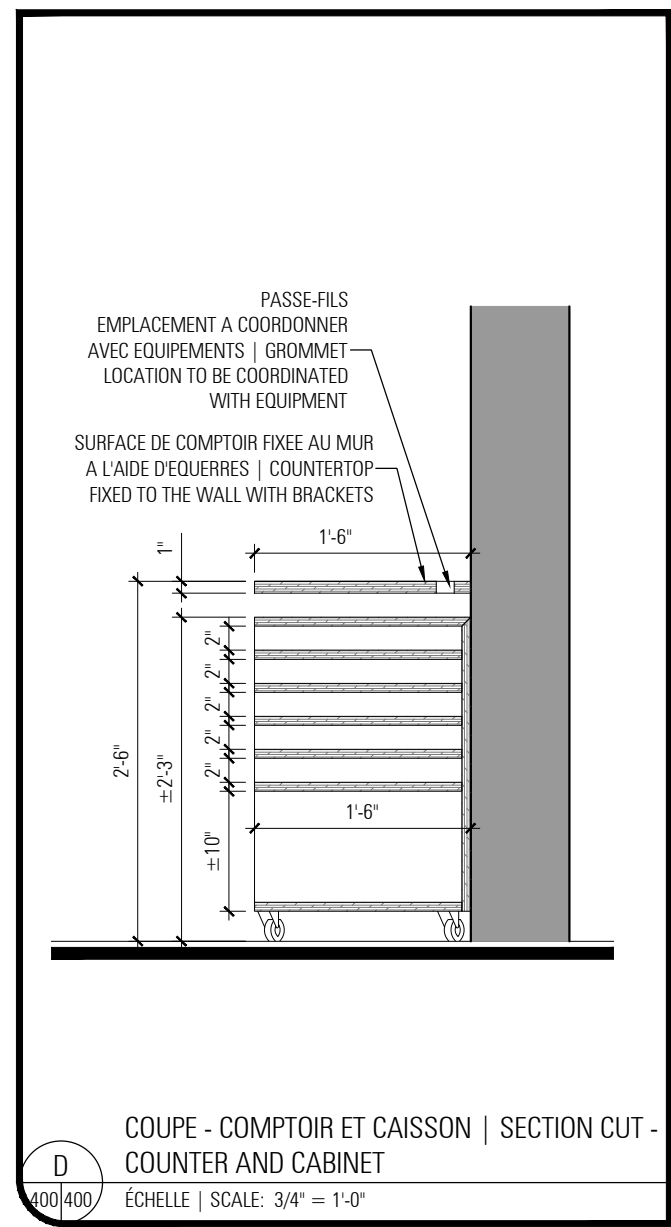
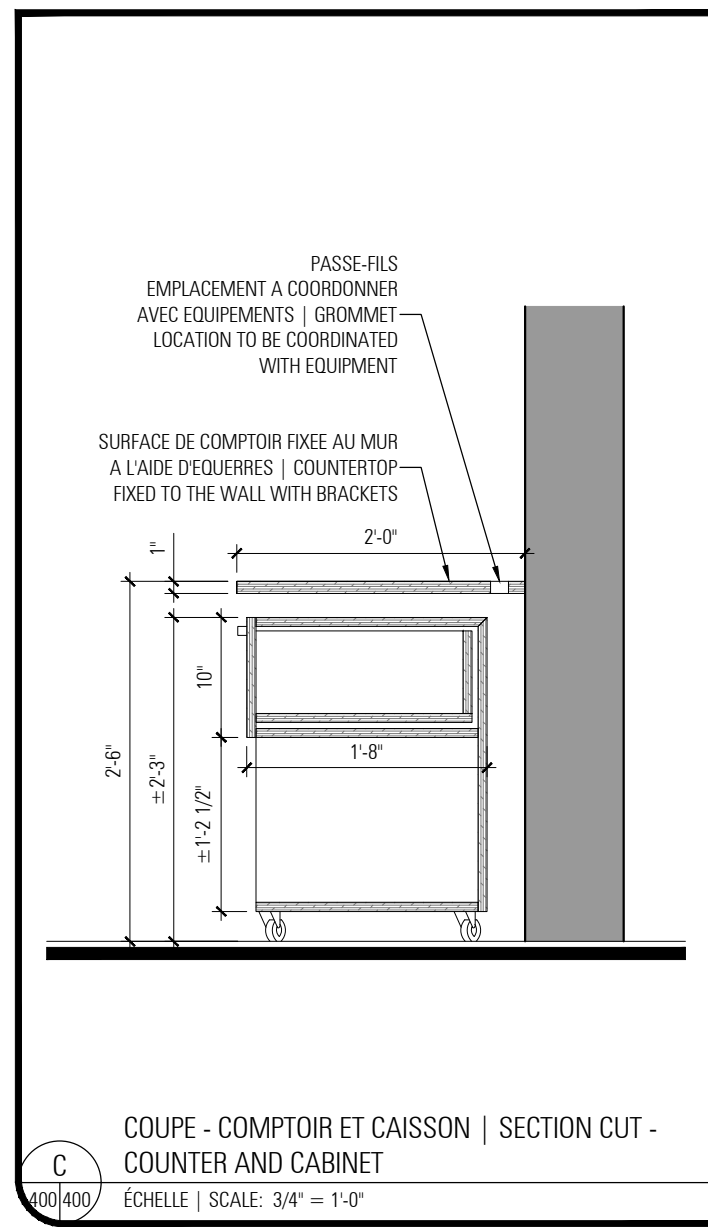
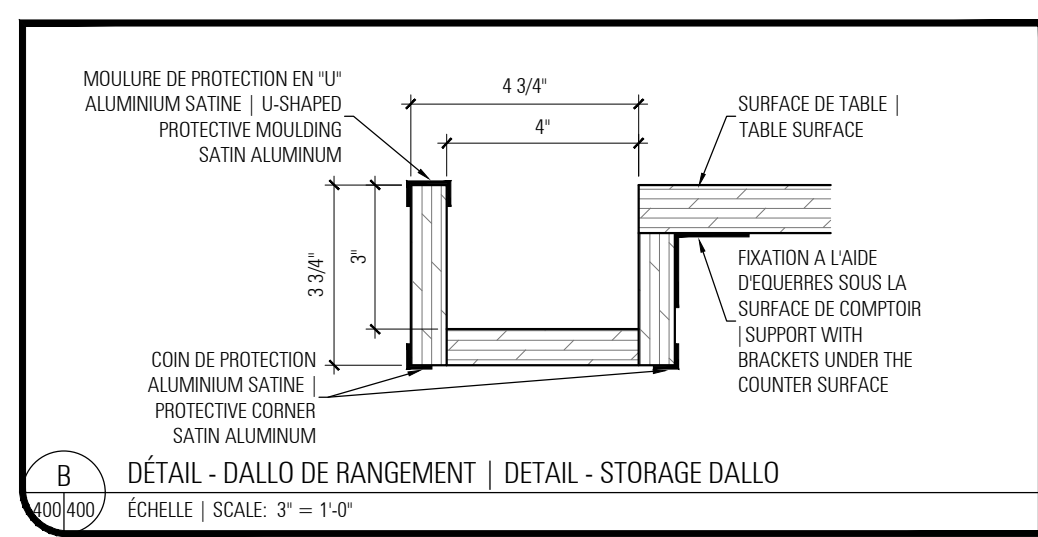
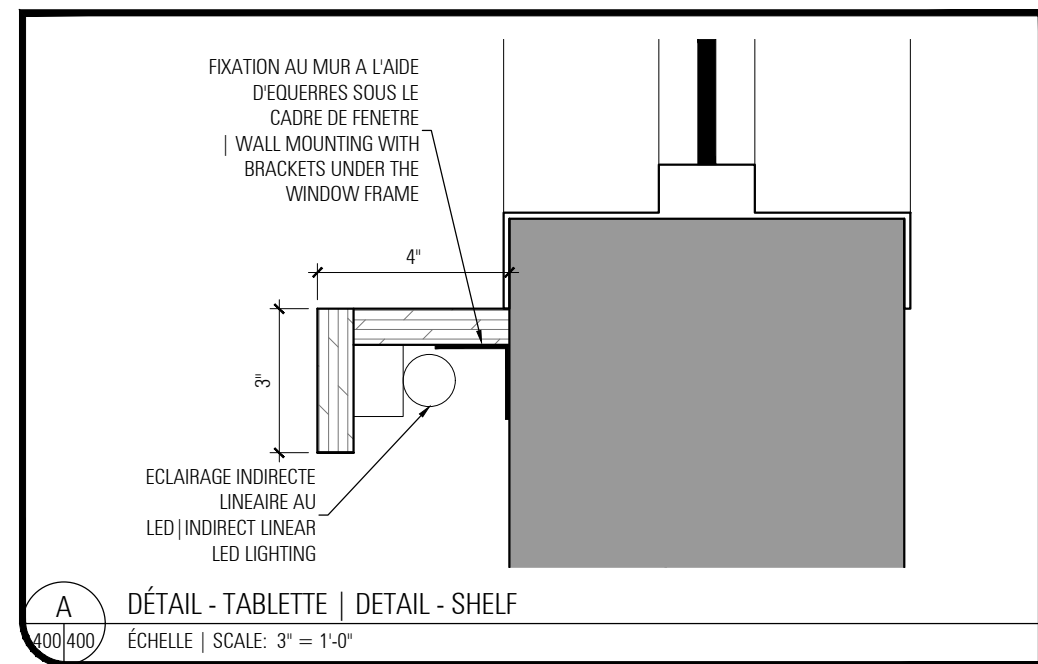
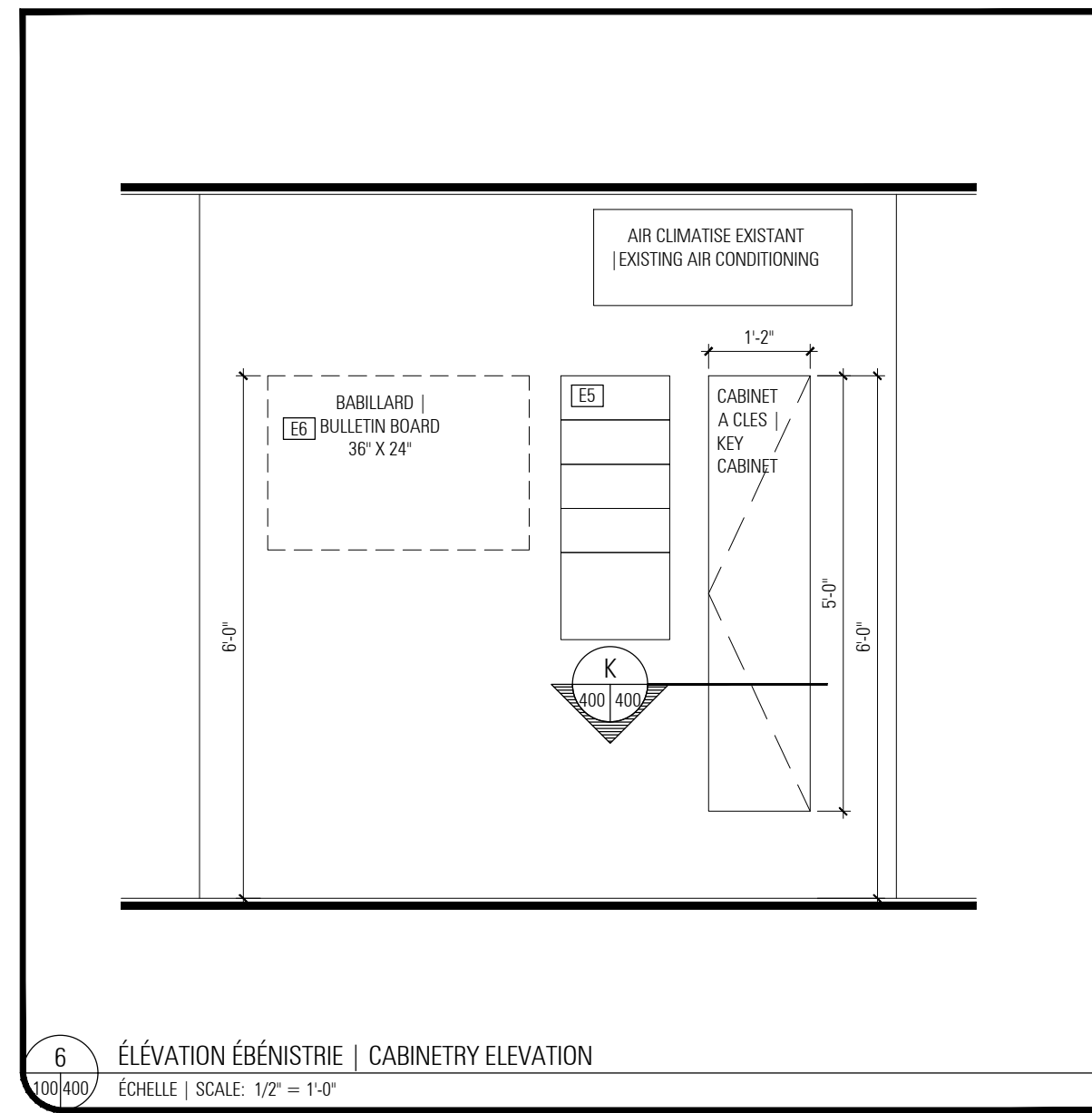
INDIQUÉE A300  
ÉCHELLE / FEUILLE



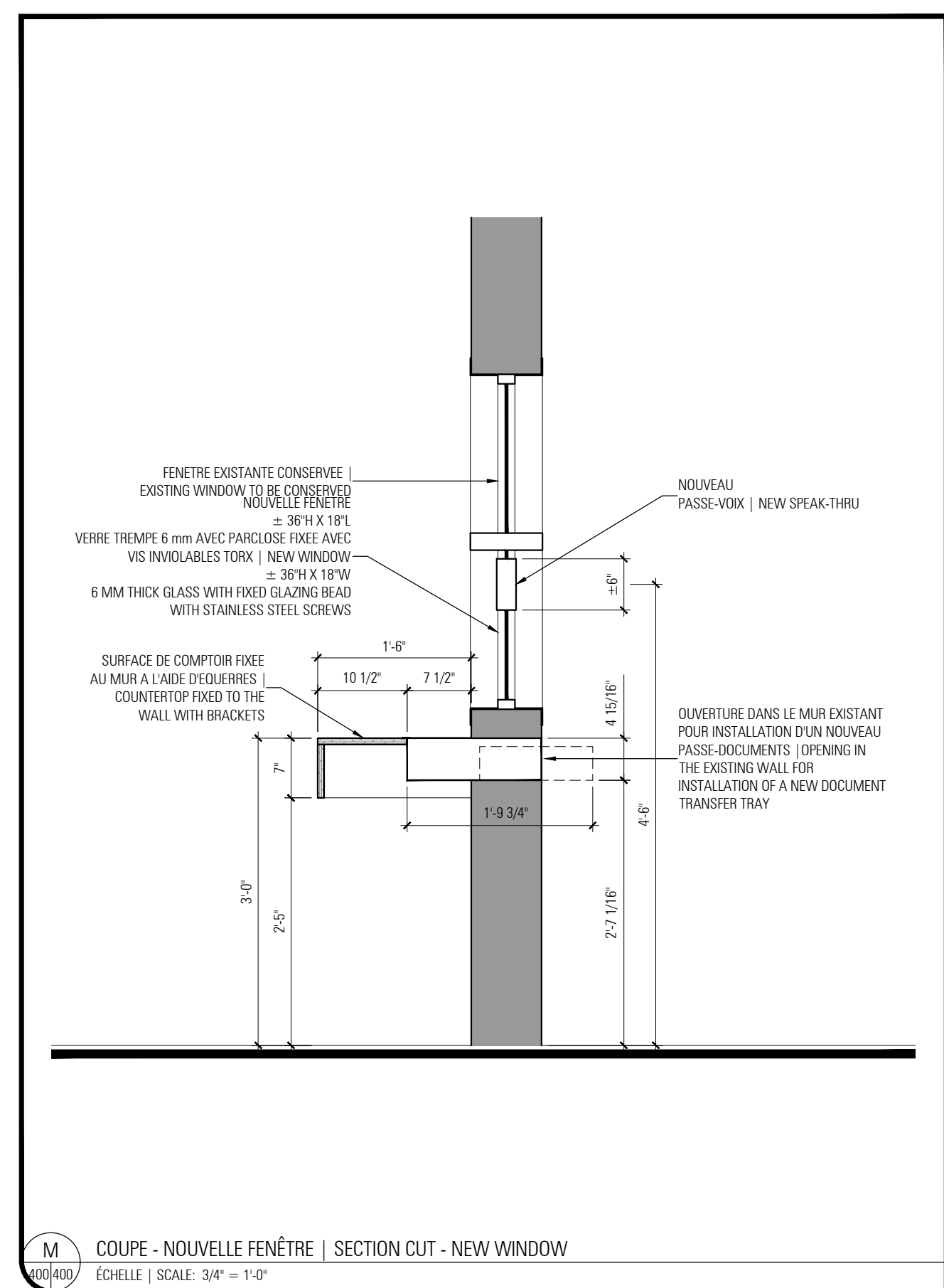
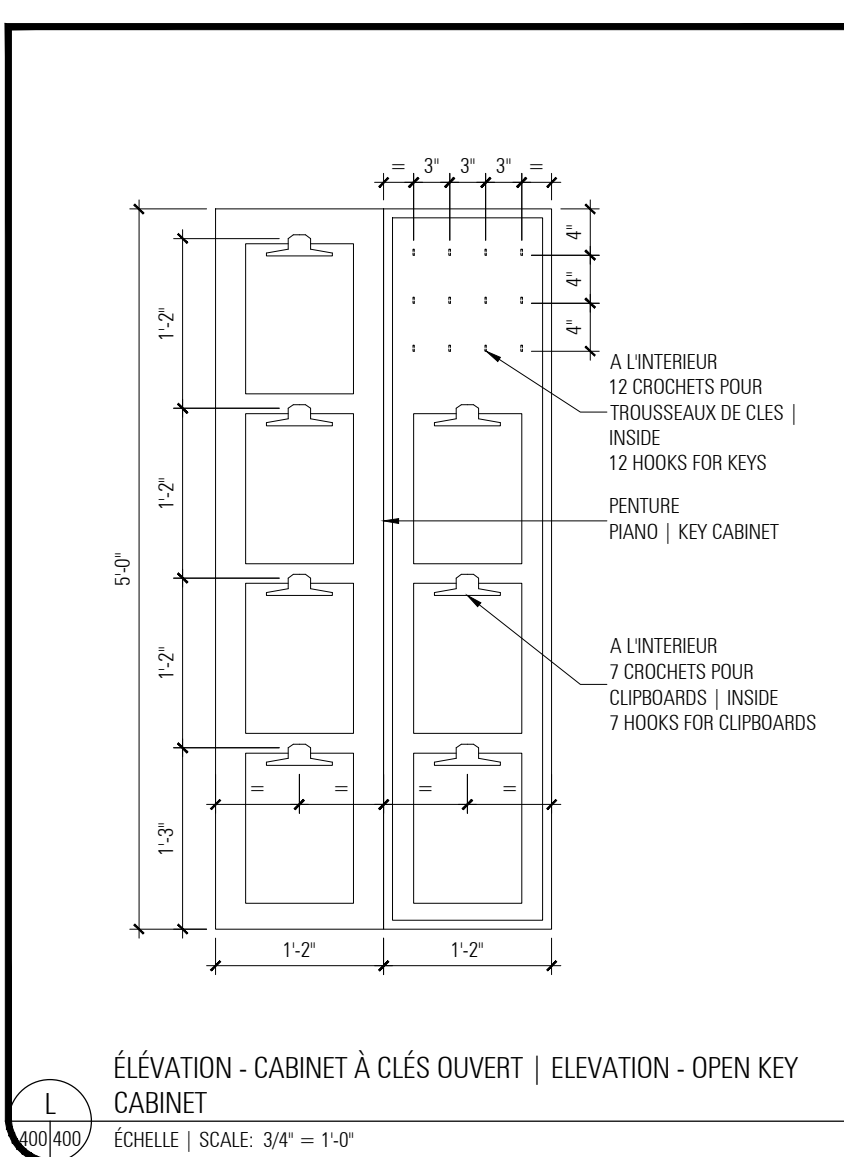
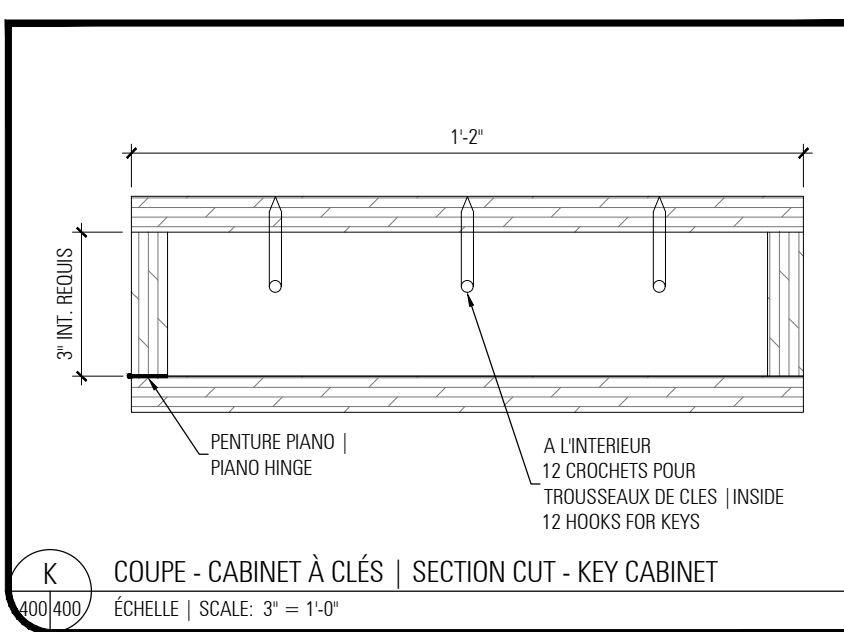
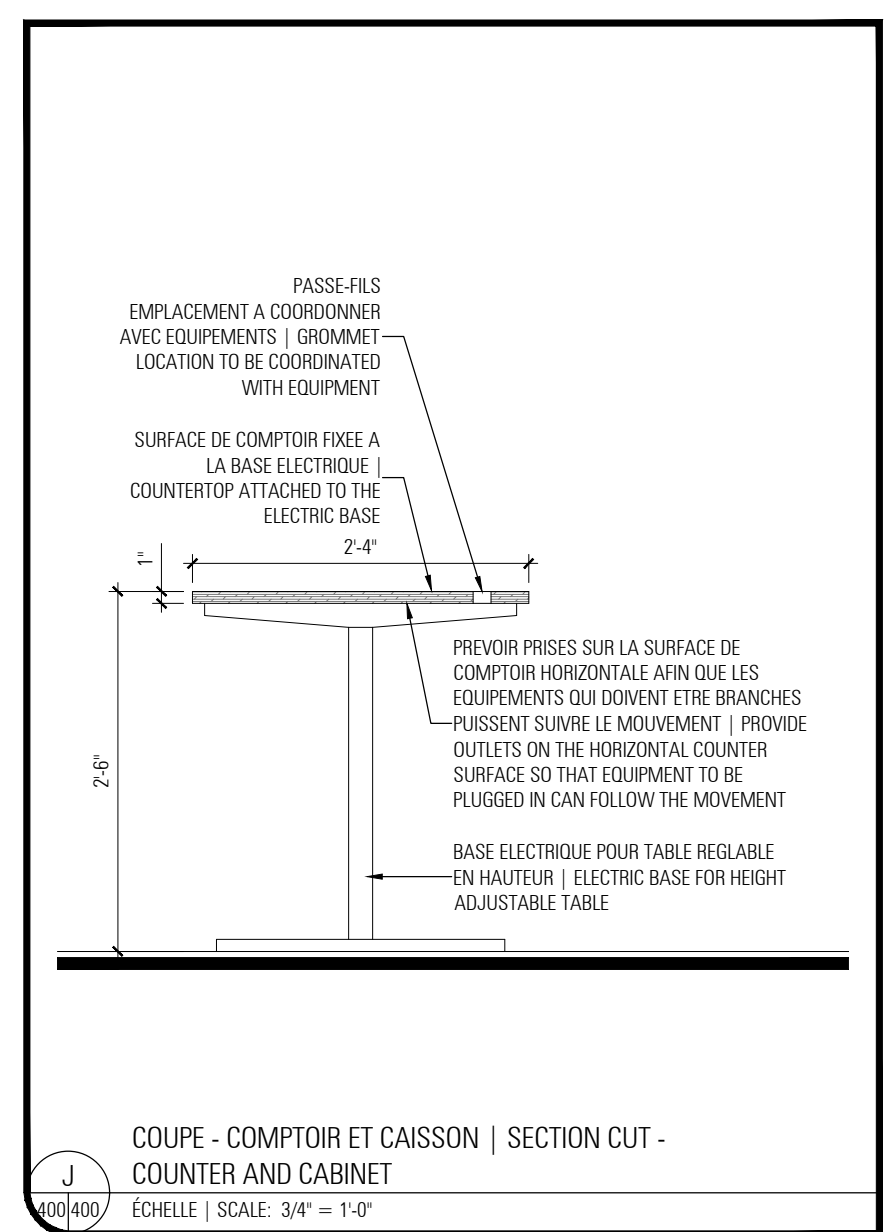
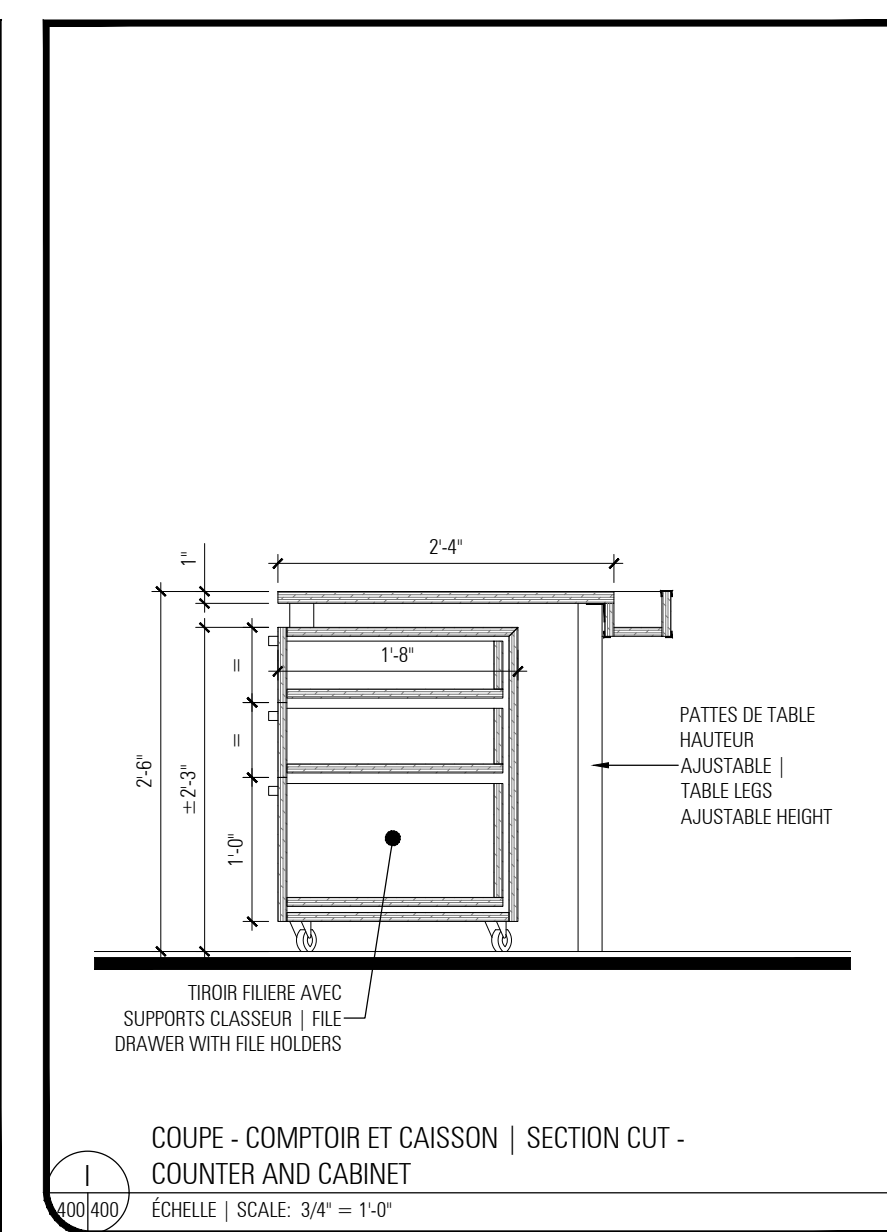
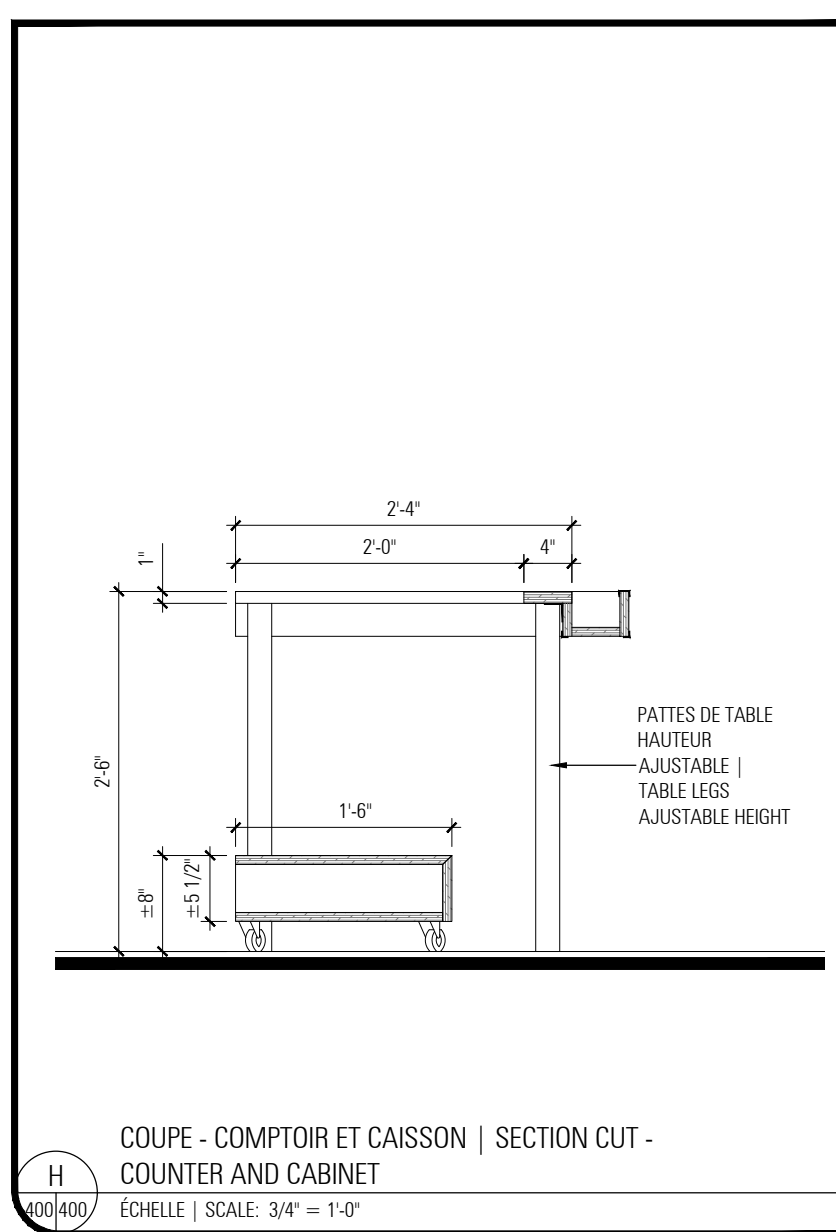


**NOTES GÉNÉRALES**  
L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS, MESURES, PLANS ET SPÉCIFICATIONS AINSI QUE L'ÉTAT DES LIEUX, ET DOIT FAIRE PART À L'ARCHITECTE DE TOUTES ERREURS, ANOMALIES OU OMISSIONS AUX PLANS AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.  
L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE L'EXÉCUTION DE TOUTS MENUS TRAVAUX QUI NE SERAIENT PAS SPÉCIFIÉS AUX PLANS MAIS QUI SONT USUELS ET NÉCESSAIRES AU PARACHEVEMENT DES TRAVAUX, AFIN DE RENDRE LES TRAVAUX CONFORMES À L'USAGE AUXQUELS ILS SONT DESTINÉS.  
TOUTS LES ÉQUIVALENTS PROPOSÉS DOIVENT ÊTRE DE QUALITÉ ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX SPÉCIFICATIONS ET DOIVENT ÊTRE APPROUVÉS PAR L'ARCHITECTE.  
TOUTS LES PLANS DOIVENT ÊTRE LUS EN CONJONCTION AVEC LES PLANS EMIS PAR LES INGÉNIEURS EN ÉLECTRICITÉ, STRUCTURE ET MÉCANIQUE.  
L'ENTREPRENEUR DOIT RAMASSER ET ENLEVER LES DÉCHETS ET DOIT NETTOYER LES LOCAUX AVANT DE TERMINER SON CONTRAT.  
TOUTS LES MATÉRIELS DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SELON LES INSTRUCTIONS ÉCRITES DE LEUR FABRICANT.  
DANS LA ZONE DES TRAVAUX, PRÉVOIR TRAVAUX DE PEINTURE SUR TOUTES LES SURFACES DE GYPSE, LES PORTES, LES CADRES ET LES MOULURES.

**GENERAL NOTES**  
THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS, MEASUREMENTS, PLANS AND SPECIFICATIONS AND THE CONDITION OF THE PREMISES, AND SHALL REPORT TO THE ARCHITECT ANY ERRORS, DISCREPANCIES OR OMISSIONS IN THE PLANS PRIOR TO THE COMMENCEMENT OF THE WORK.  
THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PERFORMANCE OF ALL MINOR WORK NOT SPECIFIED IN THE PLANS BUT CUSTOMARY AND NECESSARY FOR THE COMPLETION OF THE WORK, IN ORDER TO MAKE THE WORK FIT FOR ITS INTENDED PURPOSE.  
ALL PROPOSED EQUIVALENTS SHALL BE OF EQUAL OR BETTER QUALITY THAN SPECIFIED AND SHALL BE APPROVED BY THE ARCHITECT.  
ALL DRAWINGS SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH THE DRAWINGS ISSUED BY THE ELECTRICAL, STRUCTURAL AND MECHANICAL ENGINEERS.  
THE CONTRACTOR SHALL PICK UP AND REMOVE ALL WASTE MATERIALS AND SHALL CLEAN THE PREMISES PRIOR TO COMPLETION OF THE CONTRACT.  
ALL MATERIALS SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S WRITTEN INSTRUCTIONS.  
IN THE WORK AREA, ANTICIPATE PAINTING OF ALL GYPSUM SURFACES, DOORS, FRAMES AND MOLDINGS.



NO.	DATE	ÉMISSIONS/ RÉVISIONS	PAR
3	25-03-2022	RÉÉMIS POUR SOUMISSION   REISSUED FOR TENDER	TM
2	12-05-2021	ÉMIS POUR SOUMISSION	MPF
1	08-02-2021	ÉMIS POUR COORDINATION FINALE	MPF



**SERVICE CORRECTIF DU CANADA**  
| CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA

POSTE DE GARDE  
ÉTABLISSEMENT DRUMMONDVILLE |  
GUARD POST  
DRUMMONDVILLE ESTABLISHMENT

2025, BOUL. JEAN-DE-BRÉBEUF,  
DRUMMONDVILLE (Qc)  
BÂTIMENT 1 SUD



**artesa**  
ARCHITECTES CONCEPTEURS

T 450-441-1133  
www.artesaconcept.com

ÉLÉVATIONS ET DÉTAILS ÉBÉNISTERIE  
TITRE Dessin

MARIE-PIER FRADETTE ÉRIC JUTRAS  
DESIGNER PAR / VÉRIFIÉ PAR

02-02-2021 20-277  
DATE / DOSSIER

INDIQUÉE A400  
ÉCHELLE / FEUILLE